

Công nghiệp

Industry

Biểu Table	Trang Page
163 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế <i>Gross output of industry at current prices by types of ownership</i>	345
164 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp <i>Gross output of industry at current prices by industrial activity</i>	346
165 Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp <i>Structure of gross output of industry at current prices by industrial activity</i>	348
166 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương <i>Gross output of industry at current prices by province</i>	350
167 Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương <i>Structure of gross output of industry at current prices by province</i>	352
168 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế <i>Gross output of industry at constant 1994 prices by types of ownership</i>	354
169 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp - <i>Gross output of industry at constant 1994 prices by industrial activity</i>	355
170 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of gross output of industry at constant 1994 prices by industrial activity</i>	357
171 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Gross output of industry at constant 1994 prices by province</i>	359
172 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of gross output of industry at constant 1994 prices by province</i>	361
173 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	363

174	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of state industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	365
175	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>State industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	367
176	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of state industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	369
177	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Central state industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	371
178	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of central state industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	373
179	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Central state industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	375
180	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of central state industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	377
181	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Local state industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	379
182	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of local state industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	381
183	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Local state industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	383

340 Công nghiệp - Industry

184	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of local state industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	385
185	Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Non-State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	387
186	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of non-State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity</i>	389
187	Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Non-State industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	391
188	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of non-State industrial gross output at constant 1994 prices by province</i>	393
189	Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial gross output of collective economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	395
190	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial gross output of collective economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	397
191	Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial gross output of private economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	399
192	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial gross output of private economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	401
193	Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial gross output of household economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	403

194	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial gross output of household economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	405
195	Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	407
196	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	409
197	Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by province</i>	411
198	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by province</i>	413
199	Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp <i>Main industrial products</i>	415

342 Công nghiệp - Industry

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ CÔNG NGHIỆP

Giá trị sản xuất ngành công nghiệp bao gồm giá trị của các ngành công nghiệp khai thác mỏ; công nghiệp chế biến; sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước, bao gồm: (1) Doanh thu công nghiệp (doanh thu bán sản phẩm, dịch vụ công nghiệp, bán phế liệu, phế phẩm và doanh thu cho thuê máy móc, thiết bị có kèm theo người điều khiển); (2) Chênh lệch cuối kỳ, đầu kỳ thành phẩm tồn kho, hàng gửi bán, sản phẩm dở dang.

Sản phẩm công nghiệp là chỉ tiêu phản ánh kết quả trực tiếp của hoạt động sản xuất công nghiệp tạo ra trong một thời kỳ nhất định, bao gồm sản phẩm vật chất và sản phẩm dịch vụ công nghiệp.

- *Sản phẩm vật chất công nghiệp* là sản phẩm công nghiệp được tạo ra do tác động của công cụ lao động lên đối tượng lao động làm thay đổi hình thái ban đầu của nguyên, vật liệu để tạo ra sản phẩm có giá trị sử dụng mới hoặc sản phẩm được khai thác từ các mỏ. Sản phẩm vật chất công nghiệp bao gồm: (1) *Chính phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra đạt quy cách và phẩm chất đúng tiêu chuẩn kỹ thuật quy định; (2) *Thứ phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra chưa đạt đủ tiêu chuẩn kỹ thuật quy định về quy cách và phẩm chất nhưng vẫn có giá trị sử dụng và được tiêu thụ (thị trường chấp nhận); (3) *Phụ phẩm* (còn gọi là *sản phẩm song song*) là những sản phẩm vật chất được tạo ra trong quá trình sản xuất công nghiệp cùng với sản phẩm chính.

- *Sản phẩm dịch vụ công nghiệp* là một loại sản phẩm công nghiệp biểu hiện dưới hình thức gia công hoặc làm tăng thêm giá trị sử dụng của sản phẩm công nghiệp nhưng không làm thay đổi hình thái giá trị sử dụng ban đầu của sản phẩm.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON INDUSTRY

Gross output of industry includes gross output of following industries: mining and quarrying; manufacturing and production and distribution of electricity, gas and water, comprising of: (1) Industrial turnover (turnover from selling industrial products, wasted materials and waste; turnover from industrial services and from machinery and equipments with operators for rent; (2) Difference of finished products in stock, consigned products, work-in-progress at the beginning and the end of the period.

Industrial product is an indicator showing the results of industrial production under the form of material products and services in a given time.

- *Physical products* are industrial products which are created by using working instruments to turn the primary materials into new product with new utilization value. Industrial products can also be the ones exploited from different mines. Physical products include: (1) *Finished products* are industrial products manufactured conformable with specification and technical standards; (2) *Secondary products* are industrial products still having utilization value though they fail to meet the standard of specification and quality. They are consumed and accepted on the market; (3) *Auxiliary products* (or also called by-products) are produced together with main products during the process of industrial production.

- *Industrial services* are industrial products which are processed or increased their utilization value without changing the initial value of the products.

163

**Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế
phân theo thành phần kinh tế**
Gross output of industry at current prices by types of ownership

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Tỷ đồng - Bill. dong						
TỔNG SỐ - TOTAL	336100,3	476350,0	620067,7	808958,3	991249,4	1204592,6
Kinh tế Nhà nước - State	114799,9	149651,5	181675,3	221450,7	249085,2	271050,6
Trung ương - Central	78586,5	104626,7	129007,2	165697,5	191381,1	212758,3
Địa phương - Local	36213,4	45024,8	52668,1	55753,2	57704,1	58292,3
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	82499,1	128389,9	171036,6	234242,8	309053,8	401492,8
Tập thể - Collective	2165,6	2727,0	2745,8	3433,0	4008,8	4594,6
Tư nhân - Private	47861,1	79402,7	114277,0	164928,6	225033,4	306654,6
Cá thể - Households	32472,4	46260,2	54013,8	65881,2	80011,6	90243,6
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	138801,3	198308,6	267355,8	353264,8	433110,4	532049,2
Cơ cấu - Structure (%)						
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Kinh tế Nhà nước - State	34,2	31,4	29,3	27,4	25,1	22,5
Trung ương - Central	23,4	22,0	20,8	20,5	19,3	17,7
Địa phương - Local	10,8	9,4	8,5	6,9	5,8	4,8
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	24,5	27,0	27,6	28,9	31,2	33,3
Tập thể - Collective	0,6	0,6	0,4	0,4	0,4	0,4
Tư nhân - Private	14,2	16,7	18,4	20,4	22,7	25,5
Cá thể - Households	9,7	9,7	8,7	8,1	8,1	7,5
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	41,3	41,6	43,1	43,7	43,7	44,2

164

Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp

Gross output of industry at current prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
TỔNG SỐ - TOTAL	336100,3	476350,0	620067,7	808958,3	991249,4	1204592,6
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	53035,2	61362,4	84040,1	103815,2	110949,0	123716,0
Khai thác than - Mining of coal	4143,1	6740,4	8168,6	12295,1	15589,2	19551,9
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên Extraction of crude petroleum and natural gas	45401,6	49222,3	68903,3	84327,5	86379,1	93645,7
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	427,0	624,2	926,7	1259,4	1440,2	1852,7
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	3063,5	4775,5	6041,5	5933,2	7540,5	8665,7
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	264459,1	388228,6	504364,0	657114,7	824718,3	1017733,1
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	80989,5	100664,1	124282,1	156096,5	204027,8	245848,1
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	7602,4	10448,7	12422,2	13651,3	16222,1	15944,7
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	15414,4	20059,6	24741,2	29703,2	39790,8	57799,5
Sản xuất trang phục Manufacture of wearing apparel	11479,8	18484,8	25241,3	32573,9	39279,6	49155,9
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	14458,9	19304,7	25646,1	33480,1	42423,7	48235,4
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	6059,3	8587,0	11249,0	14786,8	19539,3	21326,2
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	6086,1	9163,3	11440,4	15201,6	18574,1	22427,5
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	4177,0	5545,6	8032,9	9901,5	12527,8	14536,5
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế Manufacture of coke, refined petroleum products	927,6	1015,9	1060,0	1585,5	2150,1	3180,7
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	17146,3	24708,9	30793,2	43855,3	55301,9	71253,5
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	10520,5	17334,0	23021,3	32426,9	38952,0	49175,9

346 Công nghiệp - Industry

164 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Gross output of industry at current prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	21465,4	32865,2	41114,8	46203,2	54216,5	69763,8
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	9137,2	15239,1	21873,8	31010,4	37303,1	45371,8
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	10068,4	19320,1	25985,0	35039,3	46013,2	59571,3
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	4171,2	6293,6	8795,8	12820,5	13802,1	15961,4
Sản xuất TB văn phòng, máy tính - <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	1736,5	4006,6	6721,4	7945,0	14466,5	17680,4
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	7699,3	13777,7	17205,7	24154,8	33208,7	44519,7
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	7370,1	11063,6	14089,3	17652,5	20385,8	23309,1
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	1075,3	1344,2	1824,9	2553,5	2473,9	2975,9
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	5877,6	15730,9	22602,7	26911,2	28501,8	30277,1
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	13385,5	19981,1	25103,3	38596,6	44313,9	52362,9
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	7435,5	12971,6	20719,7	30356,7	40519,9	56068,5
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	175,3	318,3	397,9	608,4	723,7	987,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	18606,0	26759,0	31663,6	48028,4	55582,1	63143,5
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	17011,8	24848,4	29465,2	45313,0	52199,4	59343,8
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	1594,2	1910,6	2198,4	2715,4	3382,7	3799,7

165 Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp

*Structure of gross output of industry at current prices
by industrial activity*

	%					
	2000	2002	2003	2004	2005	2006
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	15,7	12,8	13,5	12,8	11,2	10,3
Khai thác than - Mining of coal	1,2	1,4	1,3	1,5	1,6	1,6
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	13,5	10,3	11,1	10,4	8,7	7,8
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,2
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	0,9	1,0	1,0	0,7	0,8	0,7
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	78,7	81,6	81,3	81,3	83,2	84,5
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	24,1	21,1	20,0	19,3	20,6	20,4
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	2,3	2,2	2,0	1,7	1,6	1,3
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	4,6	4,2	4,0	3,7	4,0	4,8
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	3,4	3,9	4,1	4,0	4,0	4,1
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	4,3	4,1	4,1	4,1	4,3	4,0
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	1,8	1,8	1,8	1,8	2,0	1,8
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1,8	1,9	1,8	1,9	1,9	1,9
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	1,2	1,2	1,3	1,2	1,3	1,2
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	5,1	5,2	5,0	5,4	5,6	5,9
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	3,1	3,6	3,7	4,0	3,9	4,1

165 (Tiếp theo) **Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp**
theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Structure of gross output of industry at current prices*
by industrial activity

	%					
	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	6,4	6,9	6,6	5,7	5,5	5,8
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	2,7	3,2	3,5	3,8	3,8	3,8
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	3,0	4,1	4,2	4,3	4,6	4,9
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	1,2	1,3	1,4	1,6	1,4	1,3
Sản xuất TB văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	0,5	0,8	1,1	1,0	1,5	1,5
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	2,3	2,9	2,8	3	3,4	3,7
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	2,2	2,3	2,3	2,2	2,1	1,9
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	1,7	3,3	3,6	3,3	2,9	2,5
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	4,0	4,2	4,0	4,8	4,5	4,3
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	2,2	2,7	3,3	3,8	4,1	4,7
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	5,6	5,6	5,2	5,9	5,6	5,2
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	5,1	5,2	4,8	5,6	5,3	4,9
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3

166

Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

Gross output of industry at current prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	336100,3	476350,0	620067,7	808958,3	991249,4	1204592,6
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	57683,4	86529,1	118436,9	154942,2	194722,3	248606,8
Hà Nội	23610,7	37054,1	50751,0	64390,9	77496,5	96395,8
Vĩnh Phúc	6522,4	9613,4	12849,1	16129,5	21209,3	29815,4
Bắc Ninh	2689,7	4555,4	6816,1	8740,2	12995,4	16263,6
Hà Tây	3935,5	5735,7	7580,0	10937,1	13432,7	15966,8
Hải Dương	3684,1	5623,4	7288,5	8895,1	11706,9	14590,3
Hải Phòng	8230,0	12449,9	15635,0	20858,2	25293,4	33065,8
Hưng Yên	3147,4	3739,1	7112,8	10890,6	13481,3	18289,8
Thái Bình	1961,7	2381,4	2930,2	4444,8	5485,2	7002,5
Hà Nam	1270,1	1836,3	2487,1	2937,9	3558,3	4302,0
Nam Định	1967,8	2664,2	3485,7	4676,7	6711,3	8785,0
Ninh Bình	664,0	876,2	1501,4	2041,2	3352,0	4129,8
Đồng Bắc - North East	15257,4	21878,6	26386,1	36380,9	43477,1	54045,3
Hà Giang	137,3	183,9	229,9	192,1	264,4	370,5
Cao Bằng	218,4	282,2	382,3	565,8	571,8	733,9
Bắc Kạn	39,9	85,2	128,7	179,1	274,2	317,4
Tuyên Quang	345,4	610,8	461,1	677,3	660,0	815,8
Lào Cai	397,9	480,1	559,6	615,9	801,5	1482,9
Yên Bái	452,4	617,9	729,4	875,4	1035,2	1256,5
Thái Nguyên	2085,6	3471,3	4553,9	6739,3	7154,6	8370,1
Lạng Sơn	278,4	465,4	563,1	714,2	667,6	890,2
Quảng Ninh	6557,6	9771,3	12111,7	16941,8	21135,1	27280,4
Bắc Giang	545,8	855,4	1282,9	1760,3	2334,2	3045,9
Phú Thọ	4198,7	5055,1	5383,5	7119,7	8578,5	9481,7
Tây Bắc - North West	730,6	1053,2	1382,2	1648,2	2077,5	2323,8
Điện Biên	{	279,7	388,2	409,2	428,6	486,1
Lai Châu			107,4	93,7	117,3	131,7
Sơn La			383,5	415,3	665,5	662,5
Hòa Bình			503,1	730,0	866,1	1043,5
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	8414,9	12748,7	15175,2	19140,9	23409,3	26812,2
Thanh Hóa	3606,8	5370,0	6495,0	8170,2	9642,6	11067,6
Nghệ An	1423,8	2524,8	3261,3	3925,0	4816,5	5535,3
Hà Tĩnh	502,9	760,1	994,5	1302,5	1555,2	1697,9
Quảng Bình	533,9	1180,1	1327,7	1813,6	2199,4	2507,0
Quảng Trị	305,3	432,6	559,8	749,1	992,7	1254,9
Thừa Thiên - Huế	2042,2	2481,1	2536,9	3180,5	4202,9	4749,5

166 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

(Cont.) Gross output of industry at current prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Duyên hải Nam Trung Bộ South Central Coast	14508,1	18801,5	25360,8	32477,0	41660,7	48051,3
Đà Nẵng	4197,3	5073,8	7568,1	9423,0	11850,2	12023,8
Quảng Nam	1031,1	1550,5	2205,5	3071,7	4666,0	6101,0
Quảng Ngãi	1118,3	1316,1	1592,3	2080,6	2795,0	3684,0
Bình Định	2612,8	3014,1	4023,9	5204,8	6302,6	7613,4
Phú Yên	842,2	1209,7	1529,1	1765,7	2672,8	3007,5
Khánh Hòa	4706,4	6637,3	8441,9	10931,2	13374,1	15621,6
Tây Nguyên - Central Highlands	3100,2	3398,3	4664,1	5138,7	7207,7	8528,0
Kon Tum	198,3	221,7	310,1	315,8	388,5	484,1
Gia Lai	629,3	894,9	1256,5	1497,0	1609,7	1881,9
Đắk Lắk	{ 728,3	955,2	1093,8	1355,3	2139,3	2586,0
Đắk Nông			560,9	235,0	811,7	924,5
Lâm Đồng	1544,3	1326,5	1442,8	1735,6	2258,5	2651,5
Đông Nam Bộ - South East	185592,8	267507,5	349375,6	461878,6	555167,1	669622,9
Ninh Thuận	290,1	540,9	693,9	851,8	1039,6	1071,4
Bình Thuận	1161,4	1851,7	2124,7	2977,5	3627,4	4066,7
Bình Phước	442,0	633,0	897,9	1781,3	2143,9	2368,4
Tây Ninh	1351,1	1960,3	2916,3	4078,1	5325,3	6882,9
Bình Dương	14211,3	27731,3	41020,7	63023,6	80090,8	100050,2
Đồng Nai	32544,0	51550,2	61929,2	83544,4	104893,7	142466,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	48224,5	54400,2	75931,7	105545,1	116063,8	132003,7
TP. Hồ Chí Minh	87368,4	128839,9	163861,2	200076,8	241982,6	280713,4
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	35463,4	41863,3	51824,5	64489,1	87486,1	105205,3
Long An	3509,1	4382,4	5898,1	7559,8	11649,0	15467,9
Tiền Giang	2035,5	2316,0	2968,9	3677,1	6298,3	7486,9
Bến Tre	1343,5	1906,8	2151,2	2899,7	3461,6	3862,8
Trà Vinh	821,3	1415,4	1505,3	1844,9	2384,0	2787,1
Vĩnh Long	1276,7	1428,5	1735,8	2301,9	2822,1	3654,7
Đồng Tháp	2665,0	2905,4	3479,5	3656,8	6913,5	8455,9
An Giang	4657,0	3651,1	4360,4	4868,7	8418,4	10369,1
Kiên Giang	3024,6	4427,4	4848,6	5622,0	6974,1	8479,7
Cần Thơ	{ 5537,6	7314,0	6834,7	10814,9	14738,3	17332,9
Hậu Giang			2743,6	3523,7	3760,1	3985,2
Sóc Trăng	4272,2	4228,2	4958,2	6386,2	4943,5	6049,8
Bạc Liêu	931,9	1857,9	1919,1	1709,9	2763,9	3571,0
Cà Mau	5389,0	6030,2	8421,1	9623,5	12359,2	13702,3
Không xác định - Nec.	15349,5	22569,8	27462,3	32862,7	36041,6	41397,0

Công nghiệp - Industry 351

167 Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

Structure of gross output of industry at current prices by province

	%					
	2000	2002	2003	2004	2005	2006
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	17,17	18,14	19,09	19,16	19,65	20,64
Hà Nội	7,02	7,78	8,18	7,97	7,82	8,00
Vĩnh Phúc	1,94	2,02	2,07	1,99	2,14	2,48
Bắc Ninh	0,80	0,95	1,10	1,08	1,31	1,35
Hà Tây	1,17	1,20	1,22	1,35	1,36	1,33
Hải Dương	1,10	1,18	1,18	1,10	1,18	1,21
Hải Phòng	2,45	2,61	2,52	2,58	2,55	2,74
Hưng Yên	0,94	0,78	1,15	1,35	1,36	1,52
Thái Bình	0,58	0,50	0,47	0,55	0,55	0,58
Hà Nam	0,38	0,38	0,40	0,36	0,36	0,36
Nam Định	0,59	0,56	0,56	0,58	0,68	0,73
Ninh Bình	0,20	0,18	0,24	0,25	0,34	0,34
Đông Bắc - North East	4,52	4,60	4,25	4,49	4,39	4,49
Hà Giang	0,04	0,04	0,04	0,02	0,03	0,03
Cao Bằng	0,06	0,06	0,06	0,07	0,06	0,06
Bắc Kạn	0,01	0,02	0,02	0,02	0,03	0,03
Tuyên Quang	0,10	0,13	0,07	0,08	0,07	0,07
Lào Cai	0,12	0,10	0,09	0,08	0,08	0,12
Yên Bái	0,13	0,13	0,12	0,11	0,10	0,11
Thái Nguyên	0,62	0,73	0,73	0,83	0,72	0,69
Lạng Sơn	0,08	0,10	0,09	0,09	0,07	0,07
Quảng Ninh	1,95	2,05	1,95	2,09	2,13	2,27
Bắc Giang	0,16	0,18	0,21	0,22	0,24	0,25
Phú Thọ	1,25	1,06	0,87	0,88	0,87	0,79
Tây Bắc - North West	0,22	0,22	0,22	0,20	0,21	0,19
Điện Biên	{	0,08	0,06	0,05	0,04	0,04
Lai Châu			0,02	0,01	0,01	0,01
Sơn La			0,06	0,05	0,07	0,05
Hòa Bình			0,08	0,09	0,09	0,09
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2,50	2,68	2,45	2,36	2,36	2,23
Thanh Hóa	1,07	1,13	1,05	1,01	0,97	0,92
Nghệ An	0,42	0,53	0,53	0,49	0,49	0,46
Hà Tĩnh	0,15	0,16	0,16	0,16	0,16	0,14
Quảng Bình	0,16	0,25	0,21	0,22	0,22	0,21
Quảng Trị	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10	0,10
Thừa Thiên - Huế	0,61	0,52	0,41	0,39	0,42	0,39

167 (Tiếp theo) Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

(Cont.) Structure of gross output of industry at current prices by province

	%					
	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	4,32	3,94	4,10	4,01	4,20	3,99
Đà Nẵng	1,25	1,06	1,22	1,16	1,20	1,00
Quảng Nam	0,31	0,33	0,36	0,38	0,47	0,51
Quảng Ngãi	0,33	0,28	0,26	0,26	0,28	0,30
Bình Định	0,78	0,63	0,65	0,64	0,64	0,63
Phú Yên	0,25	0,25	0,25	0,22	0,27	0,25
Khánh Hòa	1,40	1,39	1,36	1,35	1,35	1,30
Tây Nguyên - Central Highlands	0,93	0,72	0,75	0,64	0,73	0,71
Kon Tum	0,06	0,05	0,05	0,04	0,04	0,04
Gia Lai	0,19	0,19	0,20	0,19	0,16	0,16
Đắk Lắk	{	0,22	0,18	0,17	0,22	0,21
Đắk Nông			0,09	0,03	0,08	0,08
Lâm Đồng		0,46	0,28	0,21	0,23	0,22
Đông Nam Bộ - South East	55,22	56,15	56,36	57,12	56,02	55,59
Ninh Thuận	0,09	0,11	0,11	0,11	0,10	0,09
Bình Thuận	0,35	0,39	0,34	0,37	0,37	0,34
Bình Phước	0,13	0,13	0,14	0,22	0,22	0,20
Tây Ninh	0,40	0,41	0,47	0,50	0,54	0,57
Bình Dương	4,23	5,82	6,62	7,79	8,08	8,30
Đồng Nai	9,68	10,82	9,99	10,33	10,58	11,83
Bà Rịa - Vũng Tàu	14,35	11,42	12,25	13,06	11,71	10,96
TP. Hồ Chí Minh	25,99	27,05	26,44	24,74	24,42	23,30
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	10,55	8,81	8,35	7,96	8,83	8,73
Long An	1,04	0,92	0,95	0,93	1,18	1,28
Tiền Giang	0,61	0,49	0,48	0,45	0,64	0,62
Bến Tre	0,40	0,40	0,35	0,36	0,35	0,32
Trà Vinh	0,24	0,30	0,24	0,23	0,24	0,23
Vĩnh Long	0,38	0,30	0,28	0,28	0,28	0,31
Đồng Tháp	0,79	0,61	0,56	0,45	0,70	0,70
An Giang	1,39	0,77	0,70	0,60	0,85	0,86
Kiên Giang	0,90	0,93	0,78	0,69	0,70	0,70
Cần Thơ	{	1,65	1,10	1,34	1,49	1,44
Hậu Giang			0,44	0,44	0,38	0,33
Sóc Trăng		1,27	0,89	0,79	0,50	0,50
Bạc Liêu		0,28	0,39	0,21	0,28	0,30
Cà Mau		1,60	1,27	1,19	1,25	1,14
Không xác định - Nec.	4,57	4,74	4,43	4,06	3,62	3,44

168 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế^(*)

Gross output of industry at constant 1994 prices by types of ownership^(*)

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>						
TỔNG SỐ - TOTAL	198326,1	305080,4	355624,1	416612,8	487255,7	570770,7
Kinh tế Nhà nước - State	82897,0	117636,7	131655,0	141116,6	149951,0	158341,4
Trung ương - <i>Central</i>	54962,1	80917,0	92896,0	104371,5	114284,8	124174,4
Địa phương - <i>Local</i>	27934,9	36719,7	38759,0	36745,1	35666,2	34167,0
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	44144,1	78291,9	95784,8	120177,1	151101,8	190456,8
Tập thể - <i>Collective</i>	1334,0	1769,6	1892,6	2019,4	2151,4	2223,7
Tư nhân - <i>Private</i>	19377,8	46421,7	60810,9	79900,9	105200,9	138691,8
Cá thể - <i>Households</i>	23432,3	30100,6	33081,3	38256,8	43749,5	49541,3
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	71285,0	109151,8	128184,3	155319,1	186202,9	221972,5
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>						
TỔNG SỐ - TOTAL	117,5	116,8	116,6	117,1	117,0	117,1
Kinh tế Nhà nước - State	113,2	111,9	111,9	107,2	106,3	105,6
Trung ương - <i>Central</i>	113,6	116,2	114,8	112,4	109,5	108,7
Địa phương - <i>Local</i>	112,6	103,5	105,6	94,8	97,1	95,8
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	119,2	123,3	122,3	125,5	125,7	126,0
Tập thể - <i>Collective</i>	124,0	106,1	107,0	106,7	106,5	103,4
Tư nhân - <i>Private</i>	138,7	135,8	131,0	131,4	131,7	131,8
Cá thể - <i>Households</i>	106,6	108,9	109,9	115,6	114,4	113,2
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	121,8	118,0	117,4	121,2	119,9	119,2

(*) Số liệu được điều chỉnh theo kết quả điều tra doanh nghiệp và lộ trình cổ phần hóa
Data revised according to results of the enterprise survey and route of equitization.

169

Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

Gross output of industry at constant 1994 prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	198326,1	305080,4	355624,1	416612,8	487255,7	570770,7
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	27334,6	32762,3	37464,1	38350,9	37803,5	36902,5
Khai thác than - Mining of coal	2365,6	3688,6	4751,6	6111,4	6940,8	7631,5
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên Extraction of crude petroleum and natural gas	22745,5	25132,4	28403,1	27410,0	25466,1	23986,6
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	209,0	344,3	467,4	475,9	621,9	556,9
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	2014,5	3597,0	3842,0	4353,6	4774,7	4727,5
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	158097,9	252886,1	296293,9	353214,6	420943,6	501301,0
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	43633,9	64584,7	74693,6	86481,9	103078,5	123494,0
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	5743,7	9188,8	10160,0	11234,4	11186,4	11749,1
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	10046,3	14213,5	16625,7	19078,5	23736,1	28774,9
Sản xuất trang phục Manufacture of wearing apparel	6042,3	10466,3	12791,9	15304,2	19166,3	23840,2
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	8851,1	13535,2	16017,8	18919,5	22495,9	27217,8
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	3598,0	5485,4	6570,3	8120,4	8765,2	9720,4
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	3930,3	5654,5	7139,8	8311,4	9419,0	10663,8
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	2273,7	3515,4	3774,3	4626,1	5205,1	5506,2
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế Manufacture of coke, refined petroleum products	229,6	316,6	445,9	598,3	508,7	444,7
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	11123,3	16322,9	19029,3	23847,6	28688,3	34095,9
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	6455,7	11291,2	15169,3	18236,6	21373,3	24985,9

Công nghiệp - Industry 355

169 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994**
phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Gross output of industry at constant 1994 prices*
by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	18259,0	29855,0	33483,2	37055,4	43793,2	51319,1
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	5913,6	10430,3	11226,3	13948,7	15706,6	18427,8
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products</i> <i>(except machinery and equipment)</i>	5768,4	10645,5	12962,7	17595,2	22836,1	27185,8
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	2760,9	4611,7	5371,1	5494,9	5561,2	5847,3
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính - <i>Manufacture of</i> <i>office, accounting and computing machinery</i>	1295,2	1538,4	1846,0	3206,1	5222,8	7639,1
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	3622,2	7461,9	9050,3	11991,6	15840,9	20552,9
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of</i> <i>radio and communication equipment and apparatus</i>	4395,3	7162,2	7955,7	9136,7	9137,8	9206,9
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and</i> <i>optical instruments, watches and clocks</i>	427,1	575,3	677,4	761,4	715,9	618,5
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	3231,5	8305,8	8692,0	9753,3	9344,0	11714,4
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	6416,4	9675,7	12171,6	15834,3	20711,5	25332,7
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	3930,9	7846,3	10179,0	13411,1	18129,5	22577,0
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	149,5	203,5	260,7	267,0	321,3	386,6
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	12893,6	19432,0	21866,1	25047,3	28508,6	32567,2
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity;</i> <i>manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	11827,7	18071,3	20385,4	23477,4	26752,3	30549,0
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	1065,9	1360,7	1480,7	1569,9	1756,3	2018,2

356 Công nghiệp - Industry

170 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of gross output of industry at constant 1994 prices
by industrial activity*

						%
	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	117,5	116,8	116,6	117,1	117,0	117,1
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	111,2	108,0	114,4	102,4	98,6	97,6
Khai thác than - Mining of coal	115,5	115,7	128,8	128,6	113,6	110,0
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	110,5	105,5	113,0	96,5	92,9	94,2
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	109,2	122,7	135,8	101,8	130,7	89,5
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	114,5	118,3	106,8	113,3	109,7	99,0
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	118,2	118,3	117,2	119,2	119,2	119,1
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	115,6	115,2	115,7	115,8	119,2	119,8
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	119,8	120,0	110,6	110,6	99,6	105,0
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacturing of textiles	119,8	115,2	117,0	114,8	124,4	121,2
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	115,8	127,9	122,2	119,6	125,2	124,4
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	114,6	122,0	118,3	118,1	118,9	121,0
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	113,1	122,2	119,8	123,6	107,9	110,9
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	113,3	116,0	126,3	116,4	113,3	113,2
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	113,0	122,2	107,4	122,6	112,5	105,8
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	228,7	97,1	140,8	134,2	85,0	87,4
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	114,9	110,9	116,6	125,3	120,3	118,8
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	119,0	116,3	134,3	120,2	117,2	116,9

170 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Index of gross output of industry at constant 1994 prices*
by industrial activity

						%
	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	123,5	115,2	112,2	110,7	118,2	117,2
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	118,3	122,5	107,6	124,3	112,6	117,3
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	114,6	125,2	121,8	135,7	129,8	119,0
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	127,6	124,3	116,5	102,3	101,2	105,1
Sản xuất TB văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	76,1	153,4	120,0	173,7	162,9	146,3
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	123,1	114,5	121,3	132,5	132,1	129,7
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	110,1	116,1	111,1	114,8	100,0	100,8
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	107,9	115,4	117,7	112,4	94,0	86,4
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	175,1	143,8	104,6	112,2	95,8	125,4
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	140,3	113,4	125,8	130,1	130,8	122,3
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	115,8	129,5	129,7	131,8	135,2	124,5
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	117,3	116,9	128,1	102,4	120,3	120,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	123,2	113,8	112,5	114,5	113,8	114,2
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	124,6	114,8	112,8	115,2	113,9	114,2
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	109,8	102,4	108,8	106,0	111,9	114,9

171 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Gross output of industry at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	198326,1	305080,4	355624,1	416612,8	487255,7	570770,7
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	40359,9	66632,0	78906,4	94210,8	115293,6	142472,8
Hà Nội	15167,6	25290,1	30153,1	34559,9	41693,9	50733,6
Vĩnh Phúc	3502,7	6283,2	7508,6	9706,2	12762,0	17988,0
Bắc Ninh	1668,9	2972,5	3615,5	4455,0	5683,2	7165,5
Hà Tây	2630,1	3932,8	4481,9	5315,6	6458,4	8081,4
Hải Dương	3095,9	4710,6	5421,9	6381,5	7780,8	8910,8
Hải Phòng	7995,2	12927,0	14920,1	17625,3	20776,4	24531,1
Hưng Yên	1806,4	3312,5	4204,0	5383,5	6874,4	8784,3
Thái Bình	1397,0	2026,1	2424,1	2917,5	3596,2	4450,6
Hà Nam	1120,0	1872,5	2143,2	2470,5	2956,8	3516,0
Nam Định	1462,7	2301,0	2790,0	3424,1	4254,6	5299,4
Ninh Bình	513,4	1003,7	1244,0	1971,6	2456,9	3012,1
Đồng Bắc - North East	10657,7	16200,7	18142,9	21245,3	24772,5	28976,9
Hà Giang	93,9	167,1	158,4	181,2	205,7	233,9
Cao Bằng	155,4	244,9	278,7	273,6	324,7	387,4
Bắc Kạn	35,8	80,4	95,4	136,5	156,7	180,0
Tuyên Quang	315,7	468,2	497,9	483,2	557,1	632,9
Lào Cai	273,8	363,0	428,7	484,0	733,4	915,1
Yên Bái	324,3	491,9	593,7	683,2	820,9	983,5
Thái Nguyên	1896,6	3061,9	3490,4	4059,8	4626,0	5276,6
Lạng Sơn	190,7	300,0	379,2	360,6	509,3	674,8
Quảng Ninh	3788,9	5982,5	6421,2	8066,9	9307,9	10847,2
Bắc Giang	481,6	867,4	1002,1	1109,9	1437,4	1795,7
Phú Thọ	3101,0	4173,4	4797,2	5406,3	6093,4	7049,8
Tây Bắc - North West	541,2	864,1	984,1	1295,8	1338,7	1430,1
Điện Biên	{	154,5	153,0	176,1	211,3	266,7
Lai Châu		57,9	66,3	76,1	81,3	87,1
Sơn La		141,0	254,0	268,1	437,1	358,9
Hòa Bình		245,7	399,2	473,6	571,2	638,6
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	7158,2	11914,1	13411,1	15302,2	17183,6	19670,1
Thanh Hóa	3684,1	5904,8	6570,4	7180,3	7907,7	8933,0
Nghệ An	1098,6	2388,2	2575,6	3005,4	3215,4	3508,5
Hà Tĩnh	362,0	525,8	657,9	860,1	997,7	1162,3
Quảng Bình	579,0	936,6	1097,3	1288,0	1513,3	1820,4
Quảng Trị	247,3	381,1	461,6	569,8	695,8	848,0
Thừa Thiên - Huế	1187,2	1777,6	2048,3	2398,7	2853,7	3397,9

Công nghiệp - Industry 359

171 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994**
phân theo địa phương
(Cont.) *Gross output of industry at constant 1994 prices by province*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prei. 2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - <i>South Central Coast</i>	9776,5	15675,4	18673,2	21959,6	24909,8	28691,2
Đà Nẵng	2879,2	4855,2	5795,4	6663,9	6876,9	7611,0
Quảng Nam	931,9	1655,9	1982,4	2525,6	3182,3	4018,1
Quảng Ngãi	1023,6	1301,0	1529,0	1740,3	1939,4	2187,6
Bình Định	1305,9	1725,1	2131,8	2395,1	2839,2	3394,6
Phú Yên	759,3	1085,3	1240,4	1532,1	1825,6	2210,9
Khánh Hòa	2876,6	5052,9	5994,2	7102,7	8246,4	9269,0
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	1916,0	2468,3	2867,1	3504,6	4057,8	4716,7
Kon Tum	163,9	199,1	213,7	250,5	277,3	310,9
Gia Lai	398,8	579,4	724,6	839,0	1007,9	1217,9
Đắk Lắk	{ 516,5	539,4	581,0	720,5	868,4	1029,6
Đắk Nông		142,5	171,2	238,1	285,9	348,5
Lâm Đồng	836,8	1007,9	1176,6	1456,5	1618,3	1809,8
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	99572,1	147813,7	172746,5	201724,6	232449,6	265853,1
Ninh Thuận	297,4	492,3	569,0	645,6	711,8	796,1
Bình Thuận	760,7	1074,8	1267,9	1456,5	1653,8	1839,3
Bình Phước	289,9	589,8	784,9	896,9	910,4	942,2
Tây Ninh	1049,1	1916,3	2212,0	2437,3	2969,0	3624,5
Bình Dương	6635,3	15425,4	20308,5	25900,4	31628,4	39689,1
Đồng Nai	14558,3	22696,5	27982,4	34741,3	42473,0	52034,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	25448,7	30395,9	33908,6	37242,9	41175,6	40671,7
TP. Hồ Chí Minh	50532,7	75222,7	85713,2	98403,7	110927,6	126255,7
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	18480,4	28018,5	32323,5	37400,2	44311,1	52730,7
Long An	1992,5	3222,0	3777,7	4847,0	6271,6	7878,4
Tiền Giang	1076,9	1388,6	1729,2	1945,8	2560,7	3315,4
Bến Tre	920,7	1354,0	1564,0	1746,0	1948,2	2218,6
Trà Vinh	588,1	1156,5	1295,7	1534,8	1715,3	1896,4
Vĩnh Long	785,5	1115,0	1308,5	1559,1	1837,6	2171,0
Đồng Tháp	999,0	1412,1	1638,9	2005,0	2539,2	3093,2
An Giang	1311,2	1670,0	1883,4	2095,3	2497,5	3004,5
Kiên Giang	2627,5	3542,2	4162,5	4995,2	5827,3	6889,0
Cần Thơ	{ 3966,2	4537,7	5452,2	6738,9	8152,6	10062,2
Hậu Giang		1661,8	1835,0	1733,3	1784,4	1912,9
Sóc Trăng	1587,8	2710,2	3174,7	3254,5	3731,5	4298,0
Bạc Liêu	656,5	1129,9	1141,2	1348,1	1596,0	1840,8
Cà Mau	1968,5	3118,5	3360,5	3597,2	3849,2	4150,3
Không xác định - <i>Nec.</i>	9864,1	15493,6	17569,3	19969,8	22939,0	26229,1

172

Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Index of gross output of industry at constant 1994 prices by province

%

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	117,5	116,8	116,6	117,1	117,0	117,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	122,0	120,7	118,4	119,4	122,4	123,6
Hà Nội	114,9	123,1	119,2	114,6	120,6	121,7
Vĩnh Phúc	195,4	126,3	119,5	129,3	131,5	140,9
Bắc Ninh	151,3	119,9	121,6	123,2	127,6	126,1
Hà Tây	112,4	111,9	114,0	118,6	121,5	125,1
Hải Dương	120,6	118,1	115,1	117,7	121,9	114,5
Hải Phòng	119,6	115,7	115,4	118,1	117,9	118,1
Hưng Yên	121,7	129,1	126,9	128,1	127,7	127,8
Thái Bình	106,9	112,8	119,6	120,4	123,3	123,8
Hà Nam	137,4	118,4	114,5	115,3	119,7	118,9
Nam Định	110,2	117,9	121,3	122,7	124,3	124,6
Ninh Bình	116,6	158,8	124,0	158,5	124,6	122,6
Đồng Bắc - North East	117,2	113,3	112,0	117,1	116,6	117,0
Hà Giang	118,3	116,0	94,8	114,4	113,5	113,7
Cao Bằng	114,6	123,9	113,8	98,2	118,7	119,3
Bắc Kạn	128,3	139,8	118,7	143,1	114,8	114,9
Tuyên Quang	139,8	108,5	106,3	97,1	115,3	113,6
Lào Cai	110,9	114,6	118,1	112,9	151,5	124,8
Yên Bái	118,8	109,5	120,7	115,1	120,2	119,8
Thái Nguyên	112,9	106,9	114,0	116,3	113,9	114,1
Lạng Sơn	118,8	115,9	126,4	95,1	141,2	132,5
Quảng Ninh	120,7	118,7	107,3	125,6	115,4	116,5
Bắc Giang	115,3	129,7	115,5	110,8	129,5	124,9
Phú Thọ	114,5	107,8	114,9	112,7	112,7	115,7
Tây Bắc - North West	108,6	124,1	113,9	131,7	103,3	106,8
Điện Biên	{ 99,9	112,6	115,1	120,0	112,2	112,5
Lai Châu			114,7	114,8	106,7	107,2
Sơn La			105,6	163,1	87,3	94,0
Hòa Bình			118,6	120,6	111,8	112,3
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	135,7	120,6	112,6	114,1	112,3	114,5
Thanh Hóa	156,1	115,2	111,3	109,3	110,1	113,0
Nghệ An	128,4	141,3	107,8	116,7	107,0	109,1
Hà Tĩnh	109,6	122,6	125,1	130,7	116,0	116,5
Quảng Bình	125,0	125,3	117,2	117,4	117,5	120,3
Quảng Trị	114,7	111,3	121,1	123,4	122,1	121,9
Thừa Thiên - Huế	112,9	114,8	115,2	117,1	119,0	119,1

172 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Index of gross output of industry at constant 1994 prices
by province

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prel. 2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	120,7	118,7	119,1	117,6	113,4	115,2
Đà Nẵng	117,6	118,8	119,4	115,0	103,2	110,7
Quảng Nam	120,0	122,6	119,7	127,4	126,0	126,3
Quảng Ngãi	117,2	119,0	117,5	113,8	111,4	112,8
Bình Định	134,5	120,4	123,6	112,3	118,5	119,6
Phú Yên	124,6	112,3	114,3	123,5	119,2	121,1
Khánh Hòa	118,9	118,2	118,6	118,5	116,1	112,4
Tây Nguyên - Central Highlands	114,3	109,3	116,2	122,2	115,8	116,2
Kon Tum	121,3	112,4	107,3	117,2	110,7	112,1
Gia Lai	108,1	123,9	125,1	115,8	120,1	120,8
Đắk Lắk	{	116,0	107,7	124,0	120,5	118,6
Đắk Nông			120,1	139,1	120,1	121,9
Lâm Đồng		115,1	104,6	116,7	123,8	111,1
Đông Nam Bộ - South East	115,9	116,3	116,9	116,8	115,2	114,4
Ninh Thuận	107,7	126,0	115,6	113,5	110,3	111,8
Bình Thuận	119,3	101,0	118,0	114,9	113,5	111,2
Bình Phước	124,0	134,7	133,1	114,3	101,5	103,5
Tây Ninh	108,9	141,5	115,4	110,2	121,8	122,1
Bình Dương	129,9	138,2	131,7	127,5	122,1	125,5
Đồng Nai	120,0	118,8	123,3	124,2	122,3	122,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	111,9	111,3	111,6	109,8	110,6	98,8
TP. Hồ Chí Minh	115,4	113,4	113,9	114,8	112,7	113,8
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	112,4	111,6	115,4	115,7	118,5	119,0
Long An	114,1	115,0	117,3	128,3	129,4	125,6
Tiền Giang	110,6	101,3	124,5	112,5	131,6	129,5
Bến Tre	110,8	110,1	115,5	111,6	111,6	113,9
Trà Vinh	104,8	149,9	112,0	118,5	111,8	110,6
Vĩnh Long	111,4	108,9	117,4	119,2	117,9	118,1
Đồng Tháp	108,8	109,9	116,1	122,3	126,6	121,8
An Giang	104,6	98,4	112,8	111,3	119,2	120,3
Kiên Giang	106,8	105,0	117,5	120,0	116,7	118,2
Cần Thơ	{	117,0	120,2	123,6	121,0	123,4
Hậu Giang			110,4	94,5	103,0	107,2
Sóc Trăng		109,0	117,3	117,1	102,5	114,7
Bạc Liêu		127,3	113,2	101,0	118,1	115,3
Cà Mau		120,5	116,4	107,8	107,0	107,8
Không xác định - Nec.	113,2	116,5	113,4	113,7	114,9	114,3

173 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*State industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	82897,0	117636,7	131655,0	141116,6	149951,0	158341,4
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and quarrying</i>	3473,6	5341,8	6427,7	7701,8	8606,1	9144,0
Khai thác than - <i>Mining of coal</i>	2304,3	3521,4	4566,3	5758,1	6524,3	7228,2
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	34,2	28,3	30,7	31,0	31,8	32,5
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	151,0	233,1	265,3	272,5	383,4	317,0
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	984,1	1559,0	1565,4	1640,2	1666,6	1566,3
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	67493,6	93619,7	104113,6	109236,9	113750,0	117702,3
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	19296,7	25136,9	27040,4	25653,5	25585,2	25449,4
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	5678,4	9110,2	10025,1	11109,5	11044,4	11562,6
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	5080,6	6575,3	7325,7	7516,4	8023,3	7933,7
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1926,0	2655,6	3235,2	3823,2	3939,2	4032,8
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	2518,6	2711,6	2658,9	2004,6	1565,5	1151,5
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	720,4	764,4	904,9	1027,5	735,8	620,8
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1860,8	2082,2	2463,8	2665,8	2623,3	2597,7
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	2046,1	2905,2	3274,7	3841,4	4198,1	4448,8
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>					22,5	28,6
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	6666,6	7324,8	8522,3	9301,7	10368,3	11102,5
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	2078,9	3092,5	4222,8	3662,6	3233,6	3000,0

173 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước**
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *State industrial gross output at constant 1994 prices*
by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	10646,3	16214,9	17797,6	18053,4	18938,5	20285,7
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	2377,4	4076,2	4742,9	5388,6	5375,1	5334,4
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	959,1	1403,5	1625,8	2216,6	4011,9	4718,1
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	1329,4	1492,8	1535,9	1471,4	1613,0	1805,2
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	1774,9	3203,7	3708,7	4816,1	5000,0	5122,7
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	717,6	1374,5	1098,2	1268,0	1365,1	1411,0
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	83,8	30,1	50,9	49,6	51,0	54,3
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	322,1	1044,3	1155,8	1082,8	872,1	836,4
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	1080,9	1940,9	2116,9	3499,2	4073,3	4870,2
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	329,0	480,3	607,1	785,0	1072,7	1285,1
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>					35,1	50,8
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	11929,8	18675,1	21113,7	24177,9	27594,9	31495,1
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	10934,1	17403,9	19724,9	22732,2	26003,6	29704,4
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	995,7	1271,2	1388,8	1445,7	1591,3	1790,7

364 Công nghiệp - Industry

174

**Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
*Index of state industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

						%
	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	113,2	111,9	111,9	107,2	106,3	105,6
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	112,5	114,4	120,3	119,8	111,7	106,2
Khai thác than - Mining of coal	115,0	115,9	129,7	126,1	113,3	110,8
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	68,6	94,3	108,5	101,0	102,7	102,1
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	107,2	112,1	113,8	102,7	140,7	82,7
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	110,1	111,8	100,4	104,8	101,6	94,0
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	113,1	110,9	111,2	104,9	104,1	103,5
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	111,1	110,2	107,6	94,9	99,7	99,5
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	119,5	120,2	110,0	110,8	99,4	104,7
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	111,5	107,8	111,4	102,6	106,7	98,9
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	111,0	123,2	121,8	118,2	103,0	102,4
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	110,0	114,0	98,1	75,4	78,1	73,6
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	109,6	102,6	118,4	113,5	71,6	84,4
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	102,7	97,1	118,3	108,2	98,4	99,0
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	113,6	114,2	112,7	117,3	109,3	106,0
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>						112,6
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	109,8	99,1	116,3	109,1	111,5	107,1
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	112,2	103,8	136,5	86,7	88,3	92,8

174 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Index of state industrial gross output at constant 1994 prices*
by industrial activity

						%
	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	120,6	110,4	109,8	101,4	104,9	107,1
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	107,7	126,3	116,4	113,6	99,8	99,2
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	123,5	106,1	115,8	136,3	181,0	117,6
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	104,7	102,6	102,9	95,8	109,6	111,9
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	115,7	115,1	115,8	129,9	103,8	102,5
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	104,0	109,3	79,9	115,5	107,7	103,4
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	102,3	216,5	169,1	97,4	102,8	106,5
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	111,1	174,7	110,7	93,7	80,5	95,9
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	126,5	113,6	109,1	165,3	116,4	119,6
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	122,7	94,9	126,4	129,3	136,6	119,8
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>						144,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	114,5	116,2	113,1	114,5	114,1	114,1
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	115,4	117,3	113,3	115,2	114,4	114,2
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	105,8	103,3	109,3	104,1	110,1	112,5

175 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

State industrial gross output at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	82897,0	117636,7	131655,0	141116,6	149951,0	158341,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	16386,5	23976,9	27102,9	27787,6	29599,8	31048,5
Hà Nội	8080,8	11974,8	13788,7	14682,7	15226,6	15729,4
Vĩnh Phúc	141,7	194,1	298,7	210,9	311,7	309,7
Bắc Ninh	425,9	947,8	1111,1	682,8	709,1	723,9
Hà Tây	477,2	514,6	742,5	702,8	766,7	843,1
Hải Dương	2253,4	2828,0	2932,5	2793,1	2957,1	2815,6
Hải Phòng	2598,1	3855,7	4147,5	4083,5	4523,5	5131,2
Hưng Yên	148,6	582,3	622,0	788,9	779,6	788,6
Thái Bình	381,8	434,3	532,3	496,7	469,2	418,9
Hà Nam	826,6	1172,6	1245,1	1164,0	1408,4	1603,2
Nam Định	753,9	1022,3	1141,3	1009,8	1103,3	1193,4
Ninh Bình	298,5	450,4	541,2	1172,4	1344,6	1491,5
Đồng Bắc - North East	7671,2	11441,6	12587,9	13964,7	15045,4	16243,5
Hà Giang	42,1	75,7	49,2	45,2	4,1	4,5
Cao Bằng	119,2	184,4	152,7	136,8	129,0	132,3
Bắc Kạn	13,0	30,1	30,6	63,8	53,6	53,4
Tuyên Quang	228,2	304,3	306,6	165,7	226,6	243,4
Lào Cai	224,1	290,7	344,5	380,7	564,6	655,9
Yên Bái	201,5	272,8	191,0	154,3	294,6	347,8
Thái Nguyên	1362,5	2398,8	2679,3	3042,0	2912,3	2964,6
Lạng Sơn	104,3	122,8	111,8	115,5	204,4	280,0
Quảng Ninh	2869,7	4533,0	5053,1	6293,1	6793,1	7629,3
Bắc Giang	333,1	581,6	638,4	484,8	571,5	626,5
Phú Thọ	2173,5	2647,4	3030,7	3082,9	3291,6	3305,8
Tây Bắc - North West	261,6	448,0	477,3	600,4	410,5	333,3
Điện Biên	{ 24,0	24,9	30,7	16,4	17,2	18,1
Lai Châu		17,5	29,7	29,2	29,5	29,3
Sơn La	105,9	178,6	182,5	324,5	249,4	203,4
Hòa Bình	131,7	227,0	234,4	230,4	114,4	82,5
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	3286,4	5050,1	5463,5	6042,4	6387,1	6662,4
Thanh Hóa	1701,9	2374,6	2582,4	2839,9	3149,4	3438,9
Nghệ An	452,7	1104,9	1086,3	1274,1	1339,6	1416,9
Hà Tĩnh	158,4	164,4	218,1	257,1	227,1	221,6
Quảng Bình	383,8	548,1	646,8	721,8	845,8	910,7
Quảng Trị	109,4	117,6	119,8	139,1	177,9	209,7
Thừa Thiên - Huế	480,2	740,5	810,1	810,4	647,3	464,6

Công nghiệp - Industry 367

175 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) State industrial gross output at constant 1994 prices
by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	5452,1	8264,2	9398,8	10354,0	9357,3	8986,8
Đà Nẵng	1671,0	3071,4	3728,4	4280,1	4186,1	4329,9
Quảng Nam	229,5	531,6	615,1	723,2	773,5	764,3
Quảng Ngãi	677,0	892,5	1006,2	1000,0	287,6	281,2
Bình Định	727,4	838,5	874,9	762,1	549,6	407,3
Phú Yên	423,9	442,6	408,1	483,6	374,2	301,4
Khánh Hòa	1723,3	2487,6	2766,1	3105,0	3186,3	2902,7
Tây Nguyên - Central Highlands	547,9	771,5	836,8	899,8	753,1	733,0
Kon Tum	61,1	43,6	48,7	36,2	28,6	26,6
Gia Lai	83,5	160,8	213,7	217,8	251,2	282,1
Đắk Lắk	{ 187,1	202,2	179,6	194,7	230,6	241,8
Đắk Nông		78,8	82,5	71,4	43,0	45,8
Lâm Đồng	216,2	286,1	312,3	379,8	199,6	136,7
Đông Nam Bộ - South East	30602,1	39165,2	44286,4	48606,9	52461,4	55314,5
Ninh Thuận	173,5	323,1	365,9	430,5	449,7	469,8
Bình Thuận	302,6	280,4	249,1	118,0	97,6	34,0
Bình Phước	27,8	67,6	69,0	73,7	61,4	60,8
Tây Ninh	158,9	195,6	183,0	164,7	189,9	181,5
Bình Dương	672,3	937,7	1013,6	841,7	914,1	1012,4
Đồng Nai	3143,6	4256,4	4524,8	5030,1	5328,5	5732,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	1562,9	2291,8	2788,8	4944,7	7260,3	7877,4
TP. Hồ Chí Minh	24560,5	30812,6	35092,2	37003,6	38159,9	39946,6
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	8825,1	13025,6	13931,9	12940,9	12997,5	12790,3
Long An	511,9	525,7	482,1	405,0	402,5	385,7
Tiền Giang	298,3	398,3	359,0	295,4	195,6	177,8
Bến Tre	410,6	626,3	694,7	710,5	632,6	544,8
Trà Vinh	152,7	689,2	761,0	835,0	893,6	900,3
Vĩnh Long	235,0	295,7	318,1	283,9	242,5	223,6
Đồng Tháp	298,8	414,4	535,2	772,3	888,0	783,8
An Giang	540,5	621,0	652,3	690,1	687,9	622,9
Kiên Giang	1667,2	2426,6	2772,5	3284,2	3618,7	3832,8
Cần Thơ	2383,8	2317,8	2509,5	2798,3	2621,5	2646,6
Hậu Giang	{ 766,2	1032,3	1161,3	963,8	928,2	885,9
Sóc Trăng		1116,3	1292,7	694,9	359,8	228,7
Bạc Liêu	243,0	564,7	506,4	538,9	608,7	583,5
Cà Mau	1317,1	1997,3	1887,1	668,6	917,9	973,9
Không xác định - Nec.	9864,1	15493,6	17569,5	19919,8	22939,0	26229,1

176 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Index of state industrial gross output at constant 1994 prices
by province*

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prei. 2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	113,2	111,9	111,9	107,2	106,3	105,6
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	113,3	116,4	113,0	102,5	106,5	104,9
Hà Nội	111,4	117,0	115,1	106,5	103,7	103,3
Vĩnh Phúc	113,1	67,0	153,9	70,6	147,8	99,4
Bắc Ninh	109,5	128,0	117,2	61,4	103,9	102,1
Hà Tây	115,7	113,7	144,3	94,7	109,1	110,0
Hải Dương	123,9	114,4	103,7	95,2	105,9	95,2
Hải Phòng	111,0	112,6	107,6	98,5	110,8	113,4
Hưng Yên	114,8	262,2	106,8	126,8	98,8	101,1
Thái Bình	112,2	122,6	122,6	93,3	94,5	89,3
Hà Nam	149,1	106,2	106,2	93,5	121,0	113,8
Nam Định	89,8	107,7	111,6	88,5	109,3	108,2
Ninh Bình	118,6	128,3	120,2	216,6	114,7	110,9
Đông Bắc - North East	113,7	111,9	110,0	110,9	107,7	108,0
Hà Giang	119,9	108,3	65,1	91,9	9,0	111,1
Cao Bằng	110,0	120,8	82,8	89,6	94,3	102,5
Bắc Kạn	125,4	179,2	101,7	208,8	83,9	99,6
Tuyên Quang	152,8	107,5	100,8	54,0	136,8	107,4
Lào Cai	110,3	111,0	118,5	103,3	148,3	116,2
Yên Bái	97,6	93,6	70,1	80,8	190,9	118,0
Thái Nguyên	112,6	110,9	111,7	113,5	95,7	101,8
Lạng Sơn	120,6	103,9	91,0	103,3	177,0	137,0
Quảng Ninh	115,4	118,5	111,5	124,5	107,9	112,3
Bắc Giang	117,4	131,0	109,8	75,9	117,9	109,6
Phú Thọ	110,5	101,8	114,5	101,7	106,8	100,4
Tây Bắc - North West	107,3	127,6	106,6	125,8	68,4	81,2
Điện Biên	{	86,1	123,3	53,4	104,7	105,4
Lai Châu			169,7	98,1	101,2	99,5
Sơn La			102,2	177,7	76,9	81,6
Hòa Bình			103,3	98,3	49,7	72,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	107,0	107,7	108,2	110,6	105,7	104,3
Thanh Hóa	98,8	93,8	108,8	110,0	110,9	109,2
Nghệ An	117,5	147,2	98,3	117,3	105,1	105,8
Hà Tĩnh	114,2	118,5	132,7	117,9	88,3	97,6
Quảng Bình	135,9	115,1	118,0	111,6	117,2	107,7
Quảng Trị	111,8	100,6	101,9	116,1	127,9	117,9
Thừa Thiên - Huế	108,1	109,9	109,4	100,0	79,9	71,8

176 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Index of state industrial gross output
at constant 1994 prices by province

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prei. 2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	119,4	117,0	113,7	110,2	90,4	96,0
Đà Nẵng	116,7	117,4	121,4	114,8	97,8	103,4
Quảng Nam	120,8	143,9	115,7	117,6	107,0	98,8
Quảng Ngãi	120,4	122,6	112,7	99,4	28,8	97,8
Bình Định	138,5	111,5	104,3	87,1	72,1	74,1
Phú Yên	138,8	95,7	92,2	118,5	77,4	80,6
Khánh Hòa	111,1	116,5	111,2	112,3	102,6	91,1
Tây Nguyên - Central Highlands	107,6	120,4	108,5	107,5	83,7	97,3
Kon Tum	124,7	106,1	111,7	74,2	79,1	93,1
Gia Lai	71,1	145,0	133,0	101,9	115,4	112,3
Đắk Lắk	{	127,2	88,8	108,4	118,5	104,8
Đắk Nông			104,8	86,4	60,3	106,4
Lâm Đồng	110,4	93,6	109,2	121,6	52,6	68,5
Đông Nam Bộ - South East	113,2	108,2	113,1	109,8	107,9	105,4
Ninh Thuận	104,4	131,8	113,2	117,6	104,5	104,5
Bình Thuận	129,2	79,8	88,8	47,4	82,7	34,9
Bình Phước	257,8	149,2	102,1	106,8	83,4	99,0
Tây Ninh	110,2	123,3	93,6	90,0	115,3	95,6
Bình Dương	121,5	145,7	108,1	83,0	108,6	110,8
Đồng Nai	97,7	110,3	106,3	111,2	105,9	107,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	129,6	120,2	121,7	177,3	146,8	108,5
TP. Hồ Chí Minh	114,3	106,2	113,9	105,4	103,1	104,7
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	112,1	108,2	107,0	92,9	100,4	98,4
Long An	106,0	89,2	91,7	84,0	99,4	95,8
Tiền Giang	125,9	127,7	90,1	82,3	66,2	90,9
Bến Tre	114,3	114,6	110,9	102,3	89,0	86,1
Trà Vinh	98,9	197,2	110,4	109,7	107,0	100,8
Vĩnh Long	117,8	95,6	107,6	89,2	85,4	92,2
Đồng Tháp	124,8	105,1	129,2	144,3	115,0	88,3
An Giang	108,7	81,2	105,0	105,8	99,7	90,6
Kiên Giang	109,8	103,9	114,3	118,5	110,2	105,9
Cần Thơ	{	116,2	108,3	111,5	93,7	101,0
Hậu Giang			112,5	83,0	96,3	95,4
Sóc Trăng	110,7	109,7	115,8	53,8	51,8	63,6
Bạc Liêu	101,3	126,5	89,7	106,4	113,0	95,9
Cà Mau	109,8	115,1	94,5	35,4	137,3	106,1
Không xác định - Nec.	116,8	113,7	110,2	113,4	115,2	114,3

177 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Central state industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	54962,1	80917,0	92896,0	104371,5	114284,8	124174,4
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	2684,9	4063,3	5099,7	6276,1	7222,3	7923,0
Khai thác than - Mining of coal	2276,6	3476,6	4523,6	5682,2	6472,1	7191,0
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	34,2	28,3	30,7	31,0	31,8	32,5
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	32,7	26,2	23,0	7,0	168,7	166,2
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	341,4	532,2	522,4	555,8	549,7	533,3
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	41355,5	59466,5	68077,3	75385,8	81127,7	86583,3
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	9114,7	11639,2	12596,6	13223,0	13940,3	14791,2
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	3067,6	4767,6	5563,8	6053,9	5841,0	6358,7
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	3988,7	5428,5	6089,1	6682,4	7515,6	7534,6
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	916,2	1614,2	2239,0	2695,9	2925,0	3136,2
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	651,5	440,9	449,5	259,9	245,2	220,7
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	200,9	264,1	263,0	485,6	334,1	329,5
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1403,9	1689,2	2069,3	2197,4	2230,4	2253,6
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	779,2	1102,0	1269,6	1627,7	1879,5	2091,6
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>					25,4	28,6
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	4649,1	5409,7	6280,7	7232,7	8139,5	8989,6
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	1676,4	2698,9	3562,3	3171,5	2603,0	2228,2

Công nghiệp - Industry 371

177 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
(Cont.) *Central state industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	8024	12387,0	14271	15096,2	16255,5	17848
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	2213,8	3821,2	4524,6	5151,7	5182,2	5167,3
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	611,1	841,8	952,8	1474,8	3373,1	4152,7
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	842,5	985,7	1032	1008,5	1226,8	1494,4
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	1608,6	2814,6	3221,2	4056,1	3758,8	3477,2
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	570,8	1172,6	916,8	1185,0	1224,3	1234,5
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	62,7	22,4	28,4	25,6	24,4	24,9
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	187,9	855,3	927,9	722,0	516,0	475,7
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	716,7	1365,4	1572,3	2746,5	3405,6	4160,4
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	69,2	145,9	247,4	289,7	482,0	585,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	10921,7	17387,2	19719,0	22709,6	25934,8	29668,1
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	10921,7	17387,1	19718,9	22709,4	25934,1	29666,7
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>		0,1	0,1	0,2	0,7	1,4

372 Công nghiệp - Industry

178

Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of central state industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

						%
	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	113,6	116,2	114,8	112,4	109,5	108,7
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	113,6	119,7	125,5	123,1	115,1	109,7
Khai thác than - Mining of coal	114,4	120,3	130,1	125,6	113,9	111,1
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>		94,3	108,5	101,0	102,7	102,1
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	77,5	39,9	87,8	30,6	2393,3	98,5
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	103,0	130,1	98,2	106,4	98,9	97,0
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	113,1	115,6	114,5	110,7	107,6	106,7
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	108,1	114,8	108,2	105,0	105,4	106,1
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	110,5	118,6	116,7	108,8	96,5	108,9
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	112,1	111,5	112,2	109,7	112,5	100,3
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	118,1	156,7	138,7	120,4	108,5	107,2
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	111,7	98,5	102,0	57,8	94,4	90,0
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	103,3	135,0	99,6	184,6	68,8	98,6
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	103,6	105,3	122,5	106,2	101,5	101,0
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	116,7	115,6	115,2	128,2	115,5	111,3
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>						112,6
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	116,5	108,2	116,1	115,2	112,5	110,4
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	113,6	109,6	132,0	89,0	82,1	85,6

178 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994
phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Index of central state industrial gross output*
at constant 1994 prices by industrial activity

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	121,0	111,4	115,2	105,8	107,7	109,8
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	108,4	125,9	118,4	113,9	100,6	99,7
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	129,6	122,9	113,2	154,8	228,7	123,1
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	103,4	114,9	104,7	97,7	121,7	121,8
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	114,2	114,3	114,4	125,9	92,7	92,5
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	100,0	110,0	78,2	129,3	103,3	100,8
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	102,8	320,0	126,8	90,2	95,3	102,3
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	128,2	211,9	108,5	77,8	71,5	92,2
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	124,5	136,5	115,2	174,7	124,0	122,2
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	142,0	188,5	169,6	117,1	166,4	121,5
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	115,5	117,3	113,4	115,2	114,2	114,4
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	115,5	117,3	113,4	115,2	114,2	114,4
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>		147,4	91,4	147,7	388,4	190,3

374 Công nghiệp - Industry

179 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Central state industrial gross output at constant 1994 prices
by province*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	54962,1	80917,0	92896,0	104371,5	114284,8	124174,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	11137,1	16511,5	19460,9	20724,3	22992,0	24251,7
Hà Nội	6027,2	9003,7	10370,4	10640,2	10863,9	11150,5
Vĩnh Phúc	84,7	108,5	275,6	203,3	303,5	300,7
Bắc Ninh	347,4	508,1	737,2	676,5	702,9	717,0
Hà Tây	213,7	213,8	387,3	421,6	697,5	802,9
Hải Dương	1887,2	2496,4	2681,6	2563,3	2775,8	2642,3
Hải Phòng	1059,9	1630,3	2096,6	2458,8	3352,2	3868,0
Hưng Yên	101,3	463,1	564,6	756,8	776,4	785,0
Thái Bình	53,3	73,5	127,4	145,2	149,9	153,8
Hà Nam	726,8	1046,0	1113,0	1024,8	1217,9	1408,2
Nam Định	536,3	801,9	861,6	947,3	1046,9	1142,4
Ninh Bình	99,3	166,2	245,6	886,5	1105,1	1280,9
Đông Bắc - North East	6031,6	9018,4	10531,1	12644,1	13827,4	15099,4
Cao Bằng	65,6	82,5	69,0	92,1	104,3	117,4
Tuyên Quang	57,4	57,5	69,3	59,8	70,2	80,9
Lào Cai	141,9	154,6	169,9	201,1	428,7	587,2
Yên Bái	20,9	13,3	20,9	29,5	74,9	113,8
Thái Nguyên	1171,2	2285,0	2621,0	3015,7	2890,0	2942,1
Lạng Sơn	34,7	26,7	30,4	50,5	121,3	188,5
Quảng Ninh	2418,4	3862,6	4453,2	6025,8	6680,1	7515,8
Bắc Giang	276,4	439,0	494,9	464,4	528,6	576,1
Phú Thọ	1845,1	2097,2	2602,5	2705,1	2929,2	2977,6
Tây Bắc - North West	81,0	147,8	215,0	430,4	292,2	217,0
Lai Châu		0,2	0,2		0,7	0,8
Sơn La	28,3	42,8	100,7	276,0	192,2	145,4
Hòa Bình	52,7	104,8	114,1	154,4	99,3	70,8
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	1733,3	3346,4	3952,6	4749,3	5454,5	5979,2
Thanh Hóa	1329,3	2059,0	2342,7	2634,7	2934,2	3209,3
Nghệ An	81,3	641,9	716,8	966,0	1126,7	1287,8
Hà Tĩnh	25,7	29,1	33,2	122,3	158,2	190,8
Quảng Bình	118,3	298,6	384,7	484,4	662,8	803,8
Quảng Trị				12,6	58,6	100,8
Thừa Thiên - Huế	178,7	317,8	475,2	529,4	514,1	386,7

Công nghiệp - Industry 375

179 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Central state industrial gross output at constant 1994 prices
by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	2187,7	3966,5	4781,5	5472,0	4725,6	4740,2
Đà Nẵng	901,6	2247,2	2849,2	3444,2	3510,2	3554,9
Quảng Nam	60,6	169,4	200,8	246,0	315,2	331,6
Quảng Ngãi	650,2	838,4	907,1	869,7	57,2	26,6
Bình Định	68,7	91,4	154,6	107,0	11,9	12,7
Phú Yên	124,1	167,3	148,3	274,7	221,0	190,2
Khánh Hòa	382,5	452,8	521,5	530,4	610,2	624,2
Tây Nguyên - Central Highlands	125,7	295,9	333,3	376,4	410,4	377,7
Kon Tum	1,1	11,5	5,6	3,9	3,7	4,0
Gia Lai	18,0	64,4	116,9	107,5	123,8	138,9
Đắk Lắk	{ 61,5	131,0	94,0	90,0	111,3	120,8
Đắk Nông		8,4	8,9	0,0	13,6	15,8
Lâm Đồng		80,6	107,9	175,0	158,0	98,2
Đông Nam Bộ - South East	22167,0	29562,6	32773,4	36620,5	40003,0	43352,4
Ninh Thuận	2,9					
Bình Thuận	1,0	19,1	26,6	1,0	1,3	1,6
Bình Phước	23,2	34,9	41,3	52,9	44,6	43,3
Tây Ninh		3,8	4,1	3,2	2,2	2,0
Bình Dương	322,1	386,6	446,9	186,4	133,4	135,6
Đồng Nai	2141,4	2522,3	2535,8	2823,2	2951,5	3110,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	1069,9	1921,3	2428,5	4587,8	6702,8	7319,6
TP. Hồ Chí Minh	18606,5	24674,6	27290,2	28966,1	30167,2	32739,4
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1634,6	2574,3	3278,7	3434,7	3640,6	3927,9
Long An	191,3	333,0	355,3	330,1	360,0	360,8
Tiền Giang	11,3	13,7	16,4	17,8	16,4	17,5
Bến Tre		2,3	157,4	195,9	173,0	145,2
Trà Vinh		144,4	188,7	189,9	130,8	144,5
Vĩnh Long	50,0	88,9	108,6	118,6	73,6	52,5
Đồng Tháp	75,7	107,9	113,7	136,3	130,3	126,0
An Giang	32,5	165,7	166,4	177,1	128,5	114,3
Kiên Giang	924,9	1011,2	1388,3	1535,6	1792,6	2030,6
Cần Thơ	165,3	304,2	266,5	270,2	227,8	249,3
Sóc Trăng		80,1	90,1	97,7	117,7	130,4
Bạc Liêu		194,3	100,6	172,1	188,8	201,3
Cà Mau	183,6	128,6	326,7	193,4	301,2	355,4
Không xác định - Nec.	9864,1	15493,6	17569,5	19919,8	22939,0	26229,1

376 Công nghiệp - Industry

180 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do
 trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
*Index of central state industrial gross output
 at constant 1994 prices by province*

						%
	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	113,6	116,2	114,8	112,4	109,5	108,7
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	116,2	116,5	117,9	106,5	110,9	105,5
Hà Nội	111,2	116,7	115,2	102,6	102,1	102,6
Vĩnh Phúc	117,2	147,2	254,0	73,8	149,3	99,1
Bắc Ninh	102,8	86,1	145,1	91,8	103,9	102,0
Hà Tây	121,8	114,0	181,2	108,9	165,4	115,1
Hải Dương	128,3	114,6	107,4	95,6	108,3	95,2
Hải Phòng	113,6	114,0	128,6	117,3	136,3	115,4
Hưng Yên	110,8	317,0	121,9	134,0	102,6	101,1
Thái Bình	341,2	146,1	173,3	114,0	103,2	102,6
Hà Nam	155,9	105,9	106,4	92,1	118,8	115,6
Nam Định	102,1	111,0	107,4	110,0	110,5	109,1
Ninh Bình	127,9	173,1	147,8	361,0	124,7	115,9
Đông Bắc - North East	112,9	115,9	116,8	120,1	109,4	109,2
Cao Bằng	104,0	105,9	83,6	133,4	113,3	112,5
Tuyên Quang	317,2	126,4	120,5	86,3	117,3	115,2
Lào Cai	115,7	111,9	109,9	118,4	213,2	137,0
Yên Bái	39,3	91,7	157,1	141,0	253,6	152,0
Thái Nguyên	113,5	117,0	114,7	115,1	95,8	101,8
Lạng Sơn	128,7	103,5	113,9	166,0	240,3	155,4
Quảng Ninh	114,2	125,2	115,3	135,3	110,9	112,5
Bắc Giang	117,9	128,5	112,7	93,8	113,8	109,0
Phú Thọ	110,2	99,9	124,1	96,2	108,3	101,7
Tây Bắc - North West	103,0	105,7	145,5	200,2	67,9	74,3
Lai Châu						109,3
Sơn La	113,8	108,1	235,3	274,1	69,6	75,7
Hòa Bình	99,0	104,6	108,9	135,3	64,4	71,2
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	100,8	136,1	118,1	120,2	114,8	109,6
Thanh Hóa	96,2	131,3	113,8	112,5	111,4	109,4
Nghệ An	118,9	186,9	111,7	134,8	116,6	114,3
Hà Tĩnh	116,4	119,8	114,1	368,4	129,3	120,6
Quảng Bình	155,1	125,5	128,8	125,9	136,8	121,3
Quảng Trị					464,8	171,9
Thừa Thiên - Huế	105,1	111,8	149,5	111,4	97,1	75,2

Công nghiệp - Industry 377

180 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994
phân theo địa phương
(Cont.) Index of central state industrial gross output
at constant 1994 prices by province

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prel. 2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	120,2	122,2	120,5	114,4	86,4	100,3
Đà Nẵng	127,4	124,8	126,8	120,9	101,9	101,3
Quảng Nam	126,5	155,1	118,5	122,5	128,1	105,2
Quảng Ngãi	120,5	121,7	108,2	95,9	6,6	46,6
Bình Định	318,7	153,4	169,1	69,2	11,1	106,7
Phú Yên	101,2	91,7	88,6	185,3	80,5	86,0
Khánh Hòa	100,3	111,9	115,2	101,7	115,1	102,3
Tây Nguyên - Central Highlands	92,8	164,9	112,6	112,9	109,0	92,0
Kon Tum		65,7	48,7	69,9	93,7	110,3
Gia Lai	43,0	197,5	181,5	91,9	115,2	112,1
Đắk Lắk	{ 132,0	299,8	71,8	95,8	123,7	108,5
Đắk Nông			106,0			116,3
Lâm Đồng	96,1	97,3	133,9	162,2	90,3	62,1
Đông Nam Bộ - South East	113,3	114,6	110,9	111,7	109,2	108,4
Ninh Thuận	47,9					
Bình Thuận	99,8	86,4	139,3	3,8	127,9	121,3
Bình Phước	440,9	105,1	118,3	128,1	84,4	96,9
Tây Ninh		90,5	107,9	77,4	68,8	91,8
Bình Dương	103,2	187,3	115,6	41,7	71,6	101,7
Đồng Nai	90,4	104,1	100,5	111,3	104,5	105,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	140,3	126,6	126,4	188,9	146,1	109,2
TP. Hồ Chí Minh	115,5	114,3	110,6	106,1	104,4	108,5
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	114,4	100,6	127,4	104,8	106,0	107,9
Long An	97,1	112,8	106,7	92,9	109,0	100,2
Tiền Giang	112,7	103,8	119,7	108,7	91,8	107,1
Bến Tre			6843,5	124,5	88,3	83,9
Trà Vinh		115,7	130,7	100,6	68,9	110,5
Vĩnh Long	110,3	61,9	122,2	109,2	62,1	71,4
Đồng Tháp		85,7	105,4	119,9	95,6	96,7
An Giang	90,4	109,0	100,4	106,4	72,5	88,9
Kiên Giang	111,2	96,7	137,3	110,6	116,7	113,3
Cần Thơ	111,2	124,9	87,6	101,4	84,3	109,4
Sóc Trăng		70,7	112,5	108,4	120,5	110,8
Bạc Liêu		123,1	51,8	171,1	109,7	106,6
Cà Mau	114,3	89,1	254,0	59,2	155,7	118,0
Không xác định - Nec.	113,2	116,5	113,4	113,4	115,2	114,3

181 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Local state industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	27934,9	36719,7	38759,0	36745,1	35666,2	34167,0
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and quarrying</i>	788,7	1278,5	1328,0	1425,7	1383,8	1221,1
Khai thác than - <i>Mining of coal</i>	27,7	44,8	42,7	75,8	52,2	37,2
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	118,3	206,9	242,3	265,5	214,7	150,7
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	642,7	1026,8	1043,0	1084,4	1116,9	1033,2
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	26138,1	34153,2	36036,3	33851,0	32622,4	31118,9
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	10182,0	13497,7	14443,8	12430,4	11645,0	10658,2
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	2610,8	4342,6	4461,3	5055,5	5203,6	5203,9
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	1091,9	1146,8	1236,6	834,0	507,7	399,1
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1009,8	1041,4	996,2	1127,4	1014,2	896,6
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	1867,1	2270,7	2209,4	1744,7	1320,3	930,8
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	519,5	500,3	641,9	541,9	401,7	291,2
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	456,9	393,0	394,5	468,4	392,9	344,1
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	1266,9	1803,1	2005,1	2213,7	2318,5	2357,1
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	2017,5	1915,1	2241,6	2069,0	2228,8	2112,9
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	402,5	393,6	660,5	491,2	630,6	771,8

Công nghiệp - Industry 379

181 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
(Cont.) *Local state industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	2622,3	3827,6	3526,6	2957,1	2683,0	2437,6
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	163,6	254,9	218,3	236,9	192,8	167,2
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	348,0	561,7	673,0	741,8	638,9	565,4
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	486,9	507,1	503,9	462,9	386,1	310,8
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	166,3	389,1	487,5	760,1	1241,1	1645,6
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	146,8	201,9	181,4	83,0	140,8	176,6
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	21,1	7,7	22,5	24,0	26,6	29,3
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	134,2	189,0	227,9	360,8	356,1	360,7
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	364,2	575,5	544,6	752,8	667,8	709,8
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	259,8	334,4	359,7	495,3	590,8	699,3
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>					35,1	50,8
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	1008,1	1288,0	1394,7	1468,3	1660,0	1827,0
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	12,4	16,9	6,0	22,8	69,5	37,7
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	995,7	1271,1	1388,7	1445,5	1590,5	1789,3

380 Công nghiệp - Industry

182 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước
do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994
phân theo ngành công nghiệp
*Index of local state industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

						%
	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	112,6	103,5	105,6	94,8	97,1	95,8
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	108,9	100,3	103,9	107,4	97,1	88,2
Khai thác than - Mining of coal	207,5	30,3	95,3	177,8	68,9	71,3
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	119,8	145,3	117,1	109,6	80,9	70,2
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	114,3	104,2	101,6	104,0	103,0	92,5
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	113,0	103,6	105,5	93,9	96,4	95,4
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	113,9	106,5	107,0	86,1	93,7	91,5
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	132,0	121,9	102,7	113,3	102,9	100,0
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	109,4	93,2	107,8	67,4	60,9	78,6
Sản xuất trang phục Manufacture of wearing apparel	105,2	92,5	95,7	113,2	90,0	88,4
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	109,5	117,5	97,3	79,0	75,7	70,5
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	112,2	91,1	128,3	84,4	74,1	72,5
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	99,8	72,6	100,4	118,7	83,9	87,6
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	111,8	113,4	111,2	110,4	104,7	101,7
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	96,9	80,2	117,0	92,3	107,7	94,8
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	106,6	76,5	167,8	74,4	128,4	122,4

182 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994
phân theo ngành công nghiệp
(Cont.) Index of local state industrial gross output
at constant 1994 prices by industrial activity

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	119,1	107,3	92,1	83,9	90,7	90,9
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	99,1	131,6	85,6	108,5	81,4	86,7
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	114,1	88,0	119,8	110,2	86,1	88,5
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	106,9	84,9	99,4	91,9	83,4	80,5
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	132,7	121,0	125,3	155,9	163,3	132,6
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	123,4	105,4	89,8	45,8	169,6	125,4
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	100,7	93,2	292,2	106,6	110,9	110,3
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	93,7	97,3	120,6	158,3	98,7	101,3
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	130,5	81,2	94,6	138,2	88,7	106,3
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	118,5	78,0	107,6	137,7	119,3	118,4
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	104,9	102,9	108,3	105,3	113,1	110,1
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	62,3	80,1	35,5	382,3	304,5	54,2
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	105,8	103,3	109,3	104,1	110,0	112,5

183 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Local state industrial gross output at constant 1994 prices
by province*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	27934,9	36719,7	38759,0	36745,1	35666,2	34167,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	5249,4	7465,5	7641,8	7063,3	6607,8	6796,8
Hà Nội	2053,6	2971,2	3418,3	4042,6	4362,7	4578,9
Vĩnh Phúc	57,0	85,6	23,1	7,6	8,2	9,1
Bắc Ninh	78,5	439,7	373,9	6,3	6,2	6,9
Hà Tây	263,5	300,8	355,2	281,2	69,2	40,2
Hải Dương	366,2	331,6	250,9	229,8	181,3	173,3
Hải Phòng	1538,2	2225,4	2050,9	1624,7	1171,3	1263,1
Hưng Yên	47,3	119,2	57,3	32,1	3,2	3,6
Thái Bình	328,5	360,8	404,8	351,4	319,3	265,2
Hà Nam	99,8	126,6	132,1	139,2	190,6	195,0
Nam Định	217,6	220,4	279,7	62,5	56,4	50,9
Ninh Bình	199,2	284,2	295,6	285,9	239,4	210,6
Đông Bắc - North East	1639,6	2423,0	2056,9	1320,6	1217,9	1144,1
Hà Giang	42,1	75,7	49,2	45,2	4,1	4,5
Cao Bằng	53,6	101,9	83,7	44,7	24,7	14,9
Bắc Kạn	13,0	30,0	30,5	63,8	53,6	53,4
Tuyên Quang	170,8	246,8	237,3	105,9	156,4	162,5
Lào Cai	82,2	136,1	174,7	179,6	135,8	68,7
Yên Bái	180,6	259,5	170,2	124,8	219,7	233,9
Thái Nguyên	191,3	113,8	58,3	26,2	22,2	22,5
Lạng Sơn	69,6	96,1	81,4	65,0	83,0	91,5
Quảng Ninh	451,3	670,3	599,9	267,3	113	113,6
Bắc Giang	56,7	142,6	143,5	20,3	42,9	50,4
Phú Thọ	328,4	550,2	428,2	377,7	362,5	328,1
Tây Bắc - North West	180,6	300,2	262,3	170,1	118,2	116,2
Điện Biên	{	24,9	30,6	16,4	17,2	18,1
Lai Châu		17,3	29,5	29,2	28,8	28,6
Sơn La		135,8	81,9	48,5	57,2	57,9
Hòa Bình		122,2	120,3	76,1	15,1	11,7
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	1553,1	1703,7	1511,0	1293,1	932,6	683,2
Thanh Hóa	372,6	315,6	239,7	205,3	215,2	229,6
Nghệ An	371,4	463,0	369,5	308,1	212,9	129,0
Hà Tĩnh	132,7	135,3	184,9	134,8	69,0	30,9
Quảng Bình	265,5	249,5	262,1	237,5	183,0	106,9
Quảng Trị	109,4	117,6	119,8	126,5	119,2	109,0
Thừa Thiên - Huế	301,5	422,7	335,0	281,0	133,3	77,8

Công nghiệp - Industry 383

183 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước**
do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994
phân theo địa phương
(Cont.) Local state industrial gross output at constant 1994 prices
by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	3264,4	4297,7	4617,2	4882,0	4631,6	4246,6
Đà Nẵng	769,4	824,2	879,2	835,8	675,9	775,0
Quảng Nam	168,9	362,2	414,2	477,2	458,4	432,7
Quảng Ngãi	26,8	54,1	99,1	130,4	230,5	254,6
Bình Định	658,7	747,1	720,3	655,1	537,7	394,6
Phú Yên	299,8	275,3	259,8	208,9	153,1	111,2
Khánh Hòa	1340,8	2034,8	2244,6	2574,6	2576,1	2278,5
Tây Nguyên - Central Highlands	422,2	475,6	503,7	523,4	342,7	355,3
Kon Tum	60,0	32,1	43,1	32,3	24,9	22,6
Gia Lai	65,5	96,4	96,9	110,3	127,4	143,2
Đắk Lắk	125,6	71,2	85,6	104,7	119,3	121
Đắk Nông		70,4	73,7	71,4	29,5	29,9
Lâm Đồng	171,1	205,5	204,4	204,8	41,6	38,6
Đông Nam Bộ - South East	8435,1	9602,7	11513,0	11986,4	12458,4	11962,2
Ninh Thuận	170,6	323,1	365,9	430,5	449,7	469,8
Bình Thuận	301,6	261,3	222,5	117,0	96,3	32,5
Bình Phước	4,6	32,7	27,7	20,7	16,8	17,6
Tây Ninh	158,9	191,8	178,9	161,5	187,8	179,5
Bình Dương	350,2	551,1	566,7	655,3	780,7	876,7
Đồng Nai	1002,2	1734,1	1989,0	2207,0	2377	2621,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	493,0	370,5	360,3	356,9	557,4	557,8
TP. Hồ Chí Minh	5954,0	6138,1	7802,0	8037,5	7992,7	7207,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	7190,5	10451,3	10653,1	9506,2	9356,9	8862,6
Long An	320,6	192,7	126,8	74,9	42,5	24,9
Tiền Giang	287,0	384,6	342,6	277,6	179,3	160,3
Bến Tre	410,6	624,0	537,2	514,6	459,5	399,6
Trà Vinh	152,7	544,8	572,3	645,1	762,9	755,9
Vĩnh Long	185,0	206,8	209,5	165,3	168,9	171,0
Đồng Tháp	223,1	306,5	421,5	636,0	757,7	657,9
An Giang	508,0	455,3	485,9	513,0	559,4	508,6
Kiên Giang	742,3	1415,4	1384,2	1748,6	1826,1	1802,3
Cần Thơ	2218,5	2013,6	2243,0	2528,2	2393,7	2397,1
Hậu Giang		1032,3	1161,3	963,8	928,2	885,9
Sóc Trăng	766,2	1036,2	1202,6	597,2	242,1	98,3
Bạc Liêu	243,0	370,4	405,8	366,7	419,9	382,2
Cà Mau	1133,5	1868,7	1560,4	475,2	616,7	618,6

184

Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
Index of local state industrial gross output at constant 1994 prices by province

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prei. 2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	112,6	103,5	105,6	94,8	97,1	95,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	107,7	116,3	102,4	92,4	93,6	102,9
Hà Nội	112,0	117,7	115,0	118,3	107,9	105,0
Vĩnh Phúc	109,2	39,6	27,0	32,9	107,9	110,8
Bắc Ninh	107,5	292,9	85,0	1,7	99,0	110,8
Hà Tây	111,2	113,5	118,1	79,2	24,6	58,1
Hải Dương	153,6	113,1	75,7	91,6	78,9	95,6
Hải Phòng	105,0	111,7	92,2	79,2	72,1	107,8
Hưng Yên	124,2	156,8	48,2	56,0	10,0	112,3
Thái Bình	113,4	118,8	112,2	86,8	90,9	83,0
Hà Nam	69,2	109,1	104,3	105,4	136,9	102,3
Nam Định	101,2	97,3	126,9	22,3	90,3	90,3
Ninh Bình	114,4	111,4	104,0	96,7	83,7	88,0
Đông Bắc - North East	116,9	99,0	84,9	64,2	92,2	93,9
Hà Giang	119,9	108,3	65,1	92,0	9,0	111,1
Cao Bằng	118,5	136,2	82,1	53,5	55,1	60,3
Bắc Kạn	102,2	179,2	101,7	209,2	83,9	99,6
Tuyên Quang	125,4	103,8	96,2	44,6	147,7	103,9
Lào Cai	117,0	109,9	128,4	102,8	75,6	50,6
Yên Bái	130,1	93,7	65,6	73,3	176,0	106,5
Thái Nguyên	117,8	54,2	51,2	45,0	84,7	101,3
Lạng Sơn	107,1	104,0	84,7	79,8	127,8	110,2
Quảng Ninh	112,4	90,6	89,5	44,6	42,3	100,5
Bắc Giang	115,3	139,1	100,6	14,2	211,1	117,6
Phú Thọ	122,8	109,6	77,8	88,2	96,0	90,5
Tây Bắc - North West	109,3	142,1	87,4	64,8	69,5	98,3
Điện Biên	{ 87,8	147,6	123,3	53,6	104,7	105,4
Lai Châu			170,5	98,8	98,8	99,2
Sơn La			60,3	59,2	118,0	101,3
Hòa Bình			98,4	63,2	19,8	77,3
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	114,8	76,4	88,7	85,6	72,1	73,3
Thanh Hóa	109,3	32,8	76,0	85,6	104,8	106,7
Nghệ An	117,2	113,6	79,8	83,4	69,1	60,6
Hà Tĩnh	113,8	118,3	136,7	72,9	51,2	44,7
Quảng Bình	128,8	104,7	105,1	90,6	77,1	58,4
Quảng Trị	111,8	100,6	101,9	105,6	94,3	91,4
Thừa Thiên - Huế	109,9	108,5	79,3	83,9	47,4	58,4

184 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Index of local state industrial gross output
at constant 1994 prices by province

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - <i>South Central Coast</i>	118,9	112,6	107,4	105,7	94,9	91,7
Đà Nẵng	106,3	101,2	106,7	95,1	80,9	114,7
Quảng Nam	118,8	139,2	114,4	115,2	96,0	94,4
Quảng Ngãi	116,8	138,0	183,2	131,5	176,8	110,5
Bình Định	130,8	107,9	96,4	90,9	82,1	73,4
Phú Yên	164,2	98,4	94,4	80,4	73,3	72,6
Khánh Hòa	114,6	117,5	110,3	114,7	100,1	88,4
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	112,9	103,1	105,9	103,9	65,5	103,7
Kon Tum	122,5	136,0	134,3	74,9	77,3	90,6
Gia Lai	86,5	123,1	100,5	113,8	115,5	112,4
Đắk Lắk	{	125,0	120,2	122,3	114,0	101,4
Đắk Nông			104,7	96,8	41,3	101,6
Lâm Đồng			114,9	92,2	99,5	100,2
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	113,1	92,2	119,9	104,1	103,9	96,0
Ninh Thuận	110,6	134,3	113,2	117,6	104,5	104,5
Bình Thuận	106,6	79,4	85,2	52,6	82,3	33,7
Bình Phước	83,9	270,2	84,7	74,8	80,9	104,7
Tây Ninh	111,6	124,1	93,3	90,3	116,3	95,6
Bình Dương	145,2	126,0	102,8	115,6	119,1	112,3
Đồng Nai	118,0	120,7	114,7	111,0	107,7	110,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	129,3	95,5	97,2	99,1	156,2	100,1
TP. Hồ Chí Minh	111,0	82,8	127,1	103,0	99,4	90,2
Đồng bằng sông Cửu Long - <i>Mekong River Delta</i>	111,6	110,2	101,9	89,2	98,4	94,7
Long An	112,1	65,5	65,8	59,1	56,8	58,5
Tiền Giang	93,2	128,8	89,1	81,0	64,6	89,4
Bến Tre	110,2	114,2	86,1	95,8	89,3	87,0
Trà Vinh	126,4	242,5	105,0	112,7	118,3	99,1
Vĩnh Long	120,0	124,9	101,4	78,9	102,2	101,3
Đồng Tháp	114,3	114,2	137,5	150,9	119,1	86,8
An Giang	108,1	74,3	106,7	105,6	109,0	90,9
Kiên Giang	116,6	109,7	97,8	126,3	104,4	98,7
Cần Thơ	{	98,9	111,4	112,7	94,7	100,1
Hậu Giang			112,5	83,0	96,3	95,4
Sóc Trăng			110,7	114,6	116,1	49,7
Bạc Liêu	101,3	128,4	109,6	90,4	114,5	91,0
Cà Mau	109,1	117,4	83,5	30,5	129,8	100,3

185

**Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
*Non-State industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	44144,1	78291,9	95784,8	120177,1	151101,8	190456,8
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	1095,4	2171,7	2495,3	3057,5	3472,4	3509,1
Khai thác than - Mining of coal	32,6	64,2	79,1	228,1	284,5	276,7
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	53,0	105,5	186,1	171,6	189,2	192,9
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	1009,8	2002,0	2230,1	2657,8	2998,7	3039,5
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	43026,0	76050,1	93161,7	116981,6	147444,5	186724,2
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	14622,3	23872,2	29483,0	38211,3	48493,0	61292,5
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	33,7	54,6	68,5	37,7	41,1	70,0
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	2355,8	3843,1	4711,2	5728,1	7825,9	10544,1
Sản xuất trang phục Manufacture of wearing apparel	2616,4	4019,8	4954,3	5822,8	7743,6	10103,0
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	2367,9	3863,5	4575,6	5670,5	6586,6	8222,8
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	2441,3	3898,5	4600,8	5643,6	6633,0	7698,5
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	1602,0	2751,6	3555,0	4113,0	4901,5	5778,3
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	191,7	496,6	386,4	583,0	705,3	810,4
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế Manufacture of coke, refined petroleum products	163,2	131,5	248,9	288,7	284,0	262,3
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	1190,1	2979,2	3392,6	4440,5	5923,8	7784,6
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	2848,8	5366,5	6982,8	9277,7	10679,1	12065,1

Công nghiệp - Industry 387

185 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước**
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Non-State industrial output value at constant 1994 prices*
by industrial activity

	Tỷ đồng - Bill. dong					
	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	3625,0	6565,4	8027,0	10143,0	12938,4	16121,0
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	851,4	2556,9	2810,5	3785,3	5117,5	7333,2
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	3261,4	6481,2	7621,1	9120,4	10977,9	12962,0
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	522,8	1270,4	1323,5	1827,5	1901,8	2032,7
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	23,2	20,1	42,8	36,6	51,4	76,9
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	567,2	956,5	1307,0	1437,4	2925,7	5547,2
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	104,3	389,8	588,4	553,6	584,9	814,9
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	32,4	94,5	78,0	134,8	127,3	142,4
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	317,7	523,3	518,3	731,6	1465,7	3073,0
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	635,2	1213,4	1857,2	2273,8	2663,5	3220,8
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	2502,7	4498,0	5771,7	6862,2	8607,8	10468,0
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	149,5	203,5	257,1	258,3	265,8	301,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	22,7	70,1	127,8	138,0	185,0	223,6
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	7,0	35,5	91,0	87,6	107,6	105,4
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	15,7	34,6	36,8	50,4	77,4	118,2

186 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of non-State industrial gross output at constant 1994 prices
by industrial activity*

						%
	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	119,2	123,3	122,3	125,5	125,7	126,0
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	120,6	124,8	114,9	122,5	113,6	101,1
Khai thác than - Mining of coal	109,4	98,0	123,2	288,6	124,7	97,3
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	117,1	154,7	176,4	92,2	110,2	101,9
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	121,2	124,6	111,4	119,2	112,8	101,4
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	119,2	123,3	122,5	125,6	126,0	126,6
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	120,2	118,1	123,5	129,6	126,9	126,4
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	183,5	95,1	125,5	55,1	108,8	170,3
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	113,9	126,7	122,6	121,6	136,6	134,7
Sản xuất trang phục Manufacture of wearing apparel	115,4	111,4	123,2	117,5	133,0	130,5
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	122,1	107,7	118,4	123,9	116,2	124,8
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	109,7	125,2	118,0	122,7	117,5	116,1
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	131,8	132,9	129,2	115,7	119,2	117,9
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	109,8	194,2	77,8	150,9	121,0	114,9
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế Manufacture of coke, refined petroleum products	162,4	88,7	189,3	116,0	98,4	92,4
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	123,9	124,8	113,9	130,9	133,4	131,4
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	119,7	124,2	130,1	132,9	115,1	113,0

186 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
 (Cont.) *Index of non-State industrial gross output at constant 1994 prices by industrial activity*

						%
	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	115,5	129,8	122,3	126,4	127,6	124,6
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	151,4	179,5	109,9	134,7	135,2	143,3
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	115,4	129,2	117,6	119,7	120,4	118,1
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	135,3	142,5	104,2	138,1	104,1	106,9
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	92,1	39,8	212,9	85,5	140,7	149,6
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	136,6	110,1	136,6	110,0	203,5	189,6
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	191,0	178,2	150,9	94,1	105,7	139,3
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	103,7	155,7	82,5	172,9	94,4	111,9
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	125,4	110,9	99,0	141,1	200,3	209,7
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	115,9	109,2	153,1	122,4	117,1	120,9
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	112,8	127,1	128,3	118,9	125,4	121,6
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	117,3	117,1	126,3	100,4	102,9	113,4
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	202,9	129,6	182,3	108,0	134,0	120,9
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	230,1	216,5	256,3	96,3	122,8	97,9
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	192,9	91,8	106,4	136,8	153,6	152,8

390 Công nghiệp - Industry

187 Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước
theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
*Non-State industrial gross output at constant 1994 prices
by province*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel.2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	44144,1	78291,9	95784,8	120177.1^(*)	151101,8	190456,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	8976,2	18704,9	23390,7	30666,3	39680,2	51316,7
Hà Nội	1803,1	4547,6	5386,6	6698,8	9084,1	12055,3
Vĩnh Phúc	194,2	632,7	1033,7	1256,9	1396,1	1880,5
Bắc Ninh	646,3	1378,3	1747,9	2731,6	3675,6	4945,4
Hà Tây	1462,6	2276,6	2621,6	3268,1	4198,8	5427,0
Hải Dương	638,4	1135,6	1526,5	1958,7	2468,5	3063,4
Hải Phòng	1589,1	3261,8	4084,4	5429,2	6765,9	8149,0
Hưng Yên	414,3	1435,5	1957,9	2731,5	3702,7	5063,8
Thái Bình	1015,2	1569,9	1864,5	2353,5	2970,3	3730,7
Hà Nam	293,4	662,7	854,8	1152,3	1353,5	1664,5
Nam Định	704,7	1250,9	1610,0	2286,5	2955,7	3821,7
Ninh Bình	214,9	553,3	702,8	799,2	1109,0	1515,4
Đông Bắc - North East	1222,8	2460,4	3310,2	4489,6	6393,9	8861,9
Hà Giang	51,8	91,4	109,2	136,0	201,6	229,4
Cao Bằng	36,2	60,5	126,0	136,8	195,6	255,1
Bắc Kạn	22,8	50,0	62,2	66,4	97,9	121,3
Tuyên Quang	87,5	163,9	191,3	317,6	330,5	389,4
Lào Cai	49,7	70,9	83,0	102,2	168,4	258,7
Yên Bái	112,4	206,9	387,8	504,6	494,0	595,1
Thái Nguyên	181,4	399,1	587,7	715,9	1401,9	1983,0
Lạng Sơn	86,4	158,9	236,1	220,0	295,5	390,2
Quảng Ninh	179,2	406,8	421,4	684,0	1123,5	1583,2
Bắc Giang	147,1	239,5	310,9	555,8	795,3	1096,7
Phú Thọ	268,3	612,5	794,6	1050,4	1289,7	1959,8
Tây Bắc - North West	254,0	385,2	435,7	613,5	806,2	941,5
Điện Biên	{ 130,2	126,6	145,4	194,4	217,6	245,4
Lai Châu		40,4	35,9	46,3	50,5	56,3
Sơn La		75,4	85,6	112,7	132,4	155,6
Hòa Bình	88,7	142,8	168,8	260,1	405,7	484,2
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2480,7	3539,9	4306,0	5456,6	6781,6	8537,4
Thanh Hóa	1229,1	1487,0	1819,7	2231,4	2657,7	3234,6
Nghệ An	467,5	793,6	1000,5	1249,2	1483,1	1774,7
Hà Tĩnh	195,8	324,8	383,6	489,9	620,7	766,0
Quảng Bình	195,2	315,8	354,1	467,9	616,5	871,5
Quảng Trị	135,7	245,5	309,1	353,2	426,1	516,5
Thừa Thiên - Huế	257,4	373,2	439,0	664,8	977,5	1374,1

Công nghiệp - Industry 391

187 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước**
theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
 (Cont.) *Non-State industrial gross output at constant 1994 prices*
by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel.2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - <i>South Central Coast</i>	3078,5	5022,1	6566,6	8285,3	11374,6	15134,1
Đà Nẵng	572,5	855,8	977,7	1122,3	1268,1	1810,7
Quảng Nam	613,8	1058,3	1288,4	1652,0	2118,5	2722,0
Quảng Ngãi	344,4	403,5	516,6	735,0	1645,4	1898,2
Bình Định	573,5	854,2	1211,6	1585,4	2246,9	2950,9
Phú Yên	306,8	458,1	641,4	885,8	1260,7	1693,5
Khánh Hòa	667,5	1392,2	1930,9	2304,7	2835,0	4058,8
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	1195,2	1469,1	1789,1	2250,4	2813,0	3413,2
Kon Tum	102,8	155,5	165,0	203,0	225,7	256,9
Gia Lai	258,7	358,7	450,6	582,3	697,6	844,1
Đắk Lắk	{ 326,3	333,3	398,0	518,1	625,5	763,1
Đắk Nông		59,8	84,7	160,6	230,6	288,5
Lâm Đồng	507,4	561,8	690,8	786,4	1033,6	1260,6
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	19271,2	34845,9	40940,1	48252,8	57744,9	69709,5
Ninh Thuận	120,9	164,8	196,0	207,2	257,5	322,6
Bình Thuận	457,1	774,7	990,5	1307,8	1520,8	1765,2
Bình Phước	193,9	453,7	657,1	748,8	746,9	760,9
Tây Ninh	363,0	648,2	899,2	1164,1	1401,4	1751,3
Bình Dương	2662,5	5037,5	6227,9	7349,0	8654,7	11363,8
Đồng Nai	1602,9	2766,2	3434,8	3712,5	4456,0	5445,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	662,3	1758,5	1577,7	1826,0	2875,6	3702,9
TP. Hồ Chí Minh	13208,6	23242,3	26956,9	31937,3	37832,0	44596,9
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	7665,5	11864,4	15046,4	20112,6	25507,4	32542,5
Long An	506,0	786,9	932,8	1334,7	1536,7	1790,1
Tiền Giang	582,0	729,9	1190,6	1429,9	2165,1	2976,1
Bến Tre	508,7	685,4	805,3	951,3	1271,4	1653,6
Trà Vinh	435,4	467,3	534,7	699,8	790,9	963,5
Vĩnh Long	524,2	768,4	954,5	1121,1	1297,5	1537,4
Đồng Tháp	700,2	997,7	1103,2	1227,2	1640,9	2293,3
An Giang	715,6	1034,2	1210,1	1382,6	1782,0	2348,4
Kiên Giang	902,7	1107,9	1376,9	1680,4	2178,3	3025,7
Cần Thơ	{ 1030,9	1518,0	2441,6	3441,3	4994,6	6777,8
Hậu Giang		629,5	673,7	769,4	856,3	1027,0
Sóc Trăng	819,7	1593,9	1882,0	2559,7	3369,3	4065,8
Bạc Liêu	304,7	449,4	501,5	612,6	728,2	948,2
Cà Mau	635,4	1095,9	1439,5	2902,6	2896,2	3135,6

(*) Gồm cả 50 tỷ đồng giá trị sản xuất của các hợp tác xã phân phối điện chưa phân theo địa phương
 Including 50 billion dong of electricity distribution co-operatives, which are not broken down by province.

392 Công nghiệp - *Industry*

188 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Index of non-State industrial gross output at constant 1994 prices
by province*

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prei. 2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	119,2	123,3	122,3	125,5	125,7	126,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	118,6	129,8	125,1	131,1	129,4	129,3
Hà Nội	117,4	160,8	118,4	124,4	135,6	132,7
Vĩnh Phúc	116,6	144,2	163,4	121,6	111,1	134,7
Bắc Ninh	132,4	130,0	126,8	156,3	134,6	134,5
Hà Tây	111,3	106,6	115,2	124,7	128,5	129,3
Hải Dương	105,9	117,4	134,4	128,3	126,0	124,1
Hải Phòng	130,8	122,3	125,2	132,9	124,6	120,4
Hưng Yên	118,7	120,6	136,4	139,5	135,6	136,8
Thái Bình	105,0	111,3	118,8	126,2	126,2	125,6
Hà Nam	112,5	145,8	129,0	134,8	117,5	123,0
Nam Định	146,1	127,9	128,7	142,0	129,3	129,3
Ninh Bình	114,2	197,1	127,0	113,7	138,8	136,6
Đông Bắc - North East	121,5	128,7	134,5	135,6	142,4	138,6
Hà Giang	117,1	123,5	119,5	124,5	148,3	113,8
Cao Bằng	132,5	134,4	208,3	108,5	143,0	130,4
Bắc Kạn	130,1	123,2	124,4	106,8	147,4	123,9
Tuyên Quang	114,4	110,6	116,7	166,0	104,1	117,8
Lào Cai	113,5	130,1	117,1	123,1	164,8	153,6
Yên Bái	178,6	156,6	187,4	130,1	97,9	120,5
Thái Nguyên	114,9	120,0	147,3	121,8	195,8	141,5
Lạng Sơn	116,6	113,5	148,6	93,2	134,3	132,0
Quảng Ninh	122,6	196,5	103,6	162,3	164,2	140,9
Bắc Giang	110,7	117,2	129,8	178,8	143,1	137,9
Phú Thọ	120,0	114,7	129,7	132,2	122,8	152,0
Tây Bắc - North West	109,7	119,0	113,1	140,8	131,4	116,8
Điện Biên	{	102,8	105,6	114,8	133,7	111,9
Lai Châu				88,9	128,9	109,2
Sơn La				113,5	131,6	117,5
Hòa Bình				118,2	154,1	156,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	153,2	142,9	121,6	126,7	124,3	125,9
Thanh Hóa	261,3	181,7	122,4	122,6	119,1	121,7
Nghệ An	107,3	134,2	126,1	124,9	118,7	119,7
Hà Tĩnh	107,7	114,2	118,1	127,7	126,7	123,4
Quảng Bình	108,0	116,4	112,1	132,1	131,8	141,4
Quảng Trị	117,7	118,3	125,9	114,3	120,6	121,2
Thừa Thiên - Huế	109,4	122,8	117,6	151,4	147,0	140,6

188 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
 (Cont.) *Index of non-State industrial gross output*
at constant 1994 prices by province

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prel. 2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	117,9	120,6	130,8	126,2	137,3	133,1
Đà Nẵng	112,9	130,2	114,2	114,8	113,0	142,8
Quảng Nam	120,5	112,8	121,7	128,2	128,2	128,5
Quảng Ngãi	111,8	110,9	128,0	142,3	223,9	115,4
Bình Định	131,3	128,5	141,8	130,9	141,7	131,3
Phú Yên	110,3	117,9	140,0	138,1	142,3	134,3
Khánh Hòa	116,9	121,0	138,7	119,4	123,0	143,2
Tây Nguyên - Central Highlands	115,0	103,0	121,8	125,8	125,0	121,3
Kon Tum	119,4	114,3	106,1	123,0	111,2	113,8
Gia Lai	114,0	113,9	125,6	129,2	119,8	121,0
Đắk Lắk	{	109,8	119,4	130,2	120,7	122,0
Đắk Nông			141,6	189,6	143,5	125,1
Lâm Đồng		108,5	123,0	113,8	131,4	122,0
Đông Nam Bộ - South East	120,9	121,6	117,5	117,9	119,7	120,7
Ninh Thuận	113,7	117,4	118,9	105,7	124,3	125,3
Bình Thuận	116,0	109,0	127,9	132,0	116,3	116,1
Bình Phước	147,5	127,3	144,8	114,0	99,7	101,9
Tây Ninh	114,8	120,8	138,7	129,5	120,4	125,0
Bình Dương	128,7	122,7	123,6	118,0	117,8	131,3
Đồng Nai	187,4	116,5	124,2	108,1	120,0	122,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	117,8	169,2	89,7	115,7	157,5	128,8
TP. Hồ Chí Minh	114,8	119,8	116,0	118,5	118,5	117,9
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	109,3	117,5	126,8	133,7	126,8	127,6
Long An	112,0	131,1	118,5	143,1	115,1	116,5
Tiền Giang	107,2	120,2	163,1	120,1	151,4	137,5
Bến Tre	108,3	109,4	117,5	118,1	133,6	130,1
Trà Vinh	107,1	110,7	114,4	130,9	113,0	121,8
Vĩnh Long	110,2	112,3	124,2	117,5	115,7	118,5
Đồng Tháp	103,1	112,1	110,6	111,2	133,7	139,8
An Giang	103,2	112,1	117,0	114,3	128,9	131,8
Kiên Giang	101,0	110,3	124,3	122,0	129,6	138,9
Cần Thơ	{	109,0	160,8	140,9	145,1	135,7
Hậu Giang			107,0	114,2	111,3	119,9
Sóc Trăng		123,4	118,1	136,0	131,6	120,7
Bạc Liêu		102,9	111,6	122,2	118,9	130,2
Cà Mau		119,4	131,4	201,6	99,8	108,3

189

Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Industrial gross output of collective economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
TỔNG SỐ - TOTAL	1334,0	1667,7	1769,6	1892,6	2019,4	2151,4
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	122,1	139,1	176,2	231,7	278,2	252,8
Khai thác than - Mining of coal	0,6	3,4	2,9	5,2	16,0	8,8
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	0,6	3,5	6,7	14,0	17,8	19,7
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	120,9	132,2	166,6	212,5	244,4	224,3
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	1204,6	1521,0	1585,2	1599,0	1687,7	1839,0
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	89,1	78,7	77,0	100,5	161,1	137,3
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	8,1	10,9	7,4			
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	190,6	223,5	222,8	179,0	228,2	307,5
Sản xuất trang phục - Manufacture of wearing apparel	45,0	32,3	38,2	60,7	68,7	58,6
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	11,9	17,2	22,1	34,4	32,7	36,7
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	118,1	162,5	204,2	331,2	252,9	303,9
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	167,7	177,5	201,2	155,4	160,1	179,0
Xuất bản, in và sao bản ghi Publishing, printing and reproduction of recorded media	1,1	2,9	10,6	6,8	10,1	8,2
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế Manufacture of coke, refined petroleum products					0,2	0,2
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	20,1	11,9	11,5	8,6	12,6	12,4
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	104,2	169,3	186,2	246,3	216,5	274,9

Công nghiệp - Industry 395

189 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) *Industrial gross output of collective economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	87,5	140,3	113,7	127,8	131,7	97,0
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	74,9	94,6	95,4	62,0	92,2	121,3
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	130,4	162,9	174,9	133,0	141,5	154,5
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	10,4	16,3	16,2	7,9	12,0	14,8
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>				0,5	2,2	
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	23,3	8,5	2,9	1,4	2,5	4,8
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>			0,1	0,4		0,1
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	1,9	2,1	0,1	1,2	1,4	1,6
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	28,1	71,2	40,3	27,1	26,1	7,8
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	46,4	73,0	85,3	44,1	69,4	63,4
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	39,6	65,4	75,1	70,7	66,2	54,4
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	6,2		0,1			0,6
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	7,3	7,6	8,2	61,9	53,5	59,6
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	6,0	6,7	7,1	58,1	50,3	57,8
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	1,3	0,9	1,1	3,8	3,2	1,8

190

**Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế
tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
*Index of industrial gross output of collective economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

	%					
	2000	2002	2003	2004	2005	2006
TỔNG SỐ - TOTAL	124,0	105,9	106,1	107,0	106,7	106,5
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	113,5	105,5	126,7	131,5	120,1	90,9
Khai thác than - Mining of coal	60,3	566,7	85,3	179,3	308,0	54,7
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	200,6	437,5	191,4	209,0	127,0	110,9
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	113,7	101,4	126,0	127,6	115,0	91,8
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	124,9	105,9	104,2	100,9	105,5	109,0
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	100,6	84,1	97,8	130,5	160,2	85,3
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	236,8	78,4	67,9			
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	162,3	97,5	99,7	80,3	127,5	134,7
Sản xuất trang phục - Manufacture of wearing apparel	98,2	58,1	118,3	158,9	113,1	85,3
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	100,3	223,4	128,5	155,7	94,9	112,4
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	130,7	120,2	125,7	162,2	76,3	120,2
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	120,6	99,6	113,4	77,2	103,0	111,8
Xuất bản, in và sao bản ghi Publishing, printing and reproduction of recorded media	208,8	78,4	365,5	64,2	148,3	82,0
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế Manufacture of coke, refined petroleum products						126,7
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	80,2	41,0	96,6	74,8	146,2	98,3
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	142,7	110,7	110,0	132,3	87,9	127,0

190 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of industrial gross output of collective economic
sector at constant 1994 prices by industrial activity

	%					
	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	95,8	144,8	81,0	112,4	103,1	73,7
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	210,4	128,7	100,8	65,0	148,7	131,6
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	142,3	87,7	107,4	76,0	106,4	109,2
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	75,8	94,8	99,4	48,8	151,4	123,3
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	95,6	63,4	34,1	48,3	175,2	194,5
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>				400,0		
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	95,3	95,5	4,8	1200,0	117,1	110,3
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	99,9	280,3	56,6	67,2	96,3	29,9
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	98,9	109,4	116,8	51,7	157,4	91,4
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	125,1	118,9	114,8	94,1	93,7	82,2
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	155,4					
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	201,2	118,8	107,9	754,9	86,4	111,6
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	480,9	186,1	106,0	818,3	86,6	115,0
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	53,6	32,1	122,2	345,5	84,1	56,8

191 Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Industrial gross output of private economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
TỔNG SỐ - TOTAL	19377,8	34173,2	46421,7	60810,9	79900,9	105200,9
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	312,7	710,7	1055,8	1381,9	1713,7	2023,0
Khai thác than - Mining of coal	9,8	21,0	15,8	39,2	155,6	180,5
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	5,9	25,0	60,5	133,6	139,7	146,4
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	297,0	664,7	979,5	1209,1	1418,4	1696,1
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	19063,7	33429,2	45331,5	59387,1	78130,8	103084,6
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	6807,7	11417,8	14512,6	19394,2	26467,4	34616,1
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	21,8	40,5	42,3	67,5	37,3	40,5
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	685,4	1205,5	1791,2	2309,6	2964,5	4769,7
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1055,6	1733,4	1946,3	2757,9	3347,9	4892,7
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	1767,2	2857,1	3099,0	3728,7	4790,0	5570,8
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	704,8	1019,2	1602,4	1911,1	2472,2	2937,7
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1004,5	1439,5	2064,8	2870,4	3400,4	4171,9
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	49,2	90,2	316,6	222,7	350,8	466,6
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	159,2	146,0	129,2	241,7	281,7	275,0
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	876,3	2023,5	2595,5	2948,0	3960,2	5453,7
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	1711,1	2874,1	3730,6	5123,5	7235,9	8516,5

Công nghiệp - Industry 399

191 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân**
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Industrial gross output of private economic sector*
at constant 1994 prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	1335,2	2302,1	3664,6	4887,4	6556,9	8948,3
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	365	765,7	1800,2	2097,8	2909,0	4042,3
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	749	1847,1	2928,9	3562,2	4548,5	5658,6
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	285,9	613,7	996,1	1065,2	1467,9	1573,1
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	23,2	50,5	20,1	42,3	34,4	51,4
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	366,2	686,8	774,0	1131,5	1261,3	2749,2
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	75,9	188,2	352,5	556,1	514,8	538,5
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	23,1	52,8	89,7	71,8	128,4	119,7
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	102,9	192,1	294,3	244,5	408,3	1168,2
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	175,9	596,3	685,0	1376,3	1691,5	2048,2
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	703,5	1263,2	1861,0	2708,7	3233,2	4377,3
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	15,1	23,9	34,6	68,0	68,1	98,6
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	1,4	33,2	34,4	41,8	56,4	93,3
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	0,1	9,2	26,7	31,7	33,1	45,3
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	1,3	24,0	7,7	10,1	23,3	48,0

400 Công nghiệp - Industry

192

Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

Index of industrial gross output of private economic sector at constant 1994 prices by industrial activity

	%					
	2000	2002	2003	2004	2005	2006
TỔNG SỐ - TOTAL	138,7	126,0	135,8	131,0	131,4	131,7
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	173,1	142,3	148,5	130,9	124,0	118,0
Khai thác than - Mining of coal	105,6	153,3	75,2	248,1	397,0	116,0
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	98,7	357,1	242,0	220,8	104,6	104,8
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	179,6	138,8	147,4	123,4	117,3	119,6
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	138,3	125,6	135,6	131,0	131,6	131,9
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	144,5	125,8	127,1	133,6	136,5	130,8
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	186,5	103,6	104,4	159,6	55,3	108,5
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	117,1	129,0	148,6	128,9	128,4	160,9
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	130,3	121,0	112,3	141,7	121,4	146,1
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	125,6	116,7	108,5	120,3	128,5	116,3
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	118,6	125,1	157,2	119,3	129,4	118,8
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	149,2	106,5	143,4	139,0	118,5	122,7
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	120,3	111,6	351,0	70,3	157,5	133,0
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	159,8	96,9	88,5	187,1	116,6	97,6
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	129,7	132,8	128,3	113,6	134,3	137,7
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	127,6	121,9	129,8	137,3	141,2	117,7

192 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
 (Cont.) *Index of industrial gross output of private economic sector at constant 1994 prices by industrial activity*

	%					
	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	143,0	126,0	159,2	133,4	134,2	136,5
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	231,2	244,5	235,1	116,5	138,7	139,0
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	126,6	135,0	158,6	121,6	127,7	124,4
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	174,1	143,7	162,3	106,9	137,8	107,2
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	92,1	156,8	39,8	210,4	81,3	149,4
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	168,5	166,8	112,7	146,2	111,5	218,0
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	270,3	51,7	187,3	157,8	92,6	104,6
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	125,2	227,6	169,9	80,0	178,8	93,2
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	178,3	116,4	153,2	83,1	167,0	286,1
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	175,8	103,4	114,9	200,9	122,9	121,1
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	130,4	143,8	147,3	145,6	119,4	135,4
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	746,8	166,0	144,8	196,5	100,2	144,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	135,2	1581,0	103,6	121,5	134,9	165,4
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>		9200,0	290,2	118,7	104,5	136,9
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	135,2	1200,0	32,1	131,2	230,2	206,0

193

Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Industrial gross output of household economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
TỔNG SỐ - TOTAL	23432,3	27633,6	30100,6	33081,3	38256,8	43749,5
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	660,6	891,0	939,7	881,7	1065,6	1196,6
Khai thác than - Mining of coal	22,2	41,1	45,5	34,7	56,5	95,2
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	46,5	39,7	38,3	38,5	14,1	23,1
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	591,9	810,2	855,9	808,5	995,0	1078,3
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	22757,7	26729,3	29133,4	32175,5	37163,0	42520,9
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	7725,5	8714,4	9282,7	9988,4	11582,9	13739,7
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	3,8	6,0	4,9	1,0	0,4	0,6
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	1479,8	1604,6	1829,1	2222,6	2535,4	2748,7
Sản xuất trang phục - Manufacture of wearing apparel	1515,8	1843,3	2035,3	2135,7	2406,2	2792,3
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	588,8	712,9	742,4	812,5	847,8	979,1
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	1618,4	1930,9	2091,9	2358,5	2918,5	3391,4
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	429,8	453,8	485,6	529,2	552,5	550,7
Xuất bản, in và sao bản ghi Publishing, printing and reproduction of recorded media	141,4	162,6	169,4	156,9	222,1	230,4
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế Manufacture of coke, refined petroleum products	4,0	2,2	2,3	7,2	7,0	8,7
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	293,7	350,9	372,2	436,0	467,7	457,7
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	1033,5	1276,7	1449,7	1613,0	1825,4	1887,6

Công nghiệp - Industry 403

193 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể**
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Industrial gross output of household economic sector*
at constant 1994 prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	2202,3	2617,4	2787,1	3011,8	3454,4	3893,1
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	411,5	564,5	661,3	650,7	784,1	953,9
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	2382,0	3007,4	3377,4	3925,9	4430,4	5164,8
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	226,5	261,5	258,1	250,4	347,6	314,0
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	177,7	173,4	179,6	174,1	173,6	171,7
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	28,4	30,5	37,2	31,9	38,7	46,3
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	7,4	5,8	4,7	5,0	5,0	6,0
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	186,7	208,5	188,7	246,7	297,2	289,6
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	412,9	442,3	443,1	436,8	512,9	551,9
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	1759,6	2209,7	2561,9	2992,2	3562,9	4176,2
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	128,2	149,9	168,8	189,1	190,1	166,5
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	14,0	13,3	27,5	24,1	28,2	32,0
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	0,9	0,5	1,7	1,2	4,2	4,4
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	13,1	12,8	25,8	22,9	23,9	27,6

194

Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
Index of industrial gross output of household economic sector at constant 1994 prices by industrial activity

	%					
	2000	2002	2003	2004	2005	2006
TỔNG SỐ - TOTAL	106,6	110,7	108,9	109,9	115,6	114,4
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and quarrying</i>	106,6	124,7	105,5	93,8	120,9	112,3
Khai thác than - <i>Mining of coal</i>	113,5	167,8	110,7	76,3	162,8	168,5
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	119,2	84,1	96,5	100,5	36,6	163,8
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	105,5	126,1	105,6	94,5	123,1	108,4
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	106,6	110,3	109,0	110,4	115,5	114,4
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	104,8	107,3	106,5	107,6	116,0	118,6
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	116,4	166,7	81,7	20,4	42,8	130,1
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	108,3	107,3	114,0	121,5	114,1	108,4
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	107,4	113,8	110,4	104,9	112,7	116,0
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	113,0	113,5	104,1	109,4	104,4	115,5
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	105,1	109,1	108,3	112,7	123,7	116,2
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	106,6	102,8	107,0	109,0	104,4	99,7
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	106,2	107,0	104,2	92,6	141,6	103,8
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	456,4	52,4	104,5	313,0	97,2	124,9
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	113,2	109,5	106,1	117,1	107,3	97,9
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	107,1	114,8	113,6	111,3	113,2	103,4

194 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994
phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) *Index of industrial gross output of household economic sector at constant 1994 prices by industrial activity*

	%					
	2000	2002	2003	2004	2005	2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	104,1	111,1	106,5	108,1	114,7	112,7
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	111,5	110,1	117,1	98,4	120,5	121,7
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	111,1	119,0	112,3	116,2	112,9	116,6
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	108,6	108,7	98,7	97,0	138,8	90,3
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	102,5	91,5	103,6	96,9	99,7	98,9
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	107,1	114,2	122,0	85,8	121,4	119,5
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	68,4	111,5	81,0	106,4	100,1	119,5
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	111,4	110,5	90,5	130,7	120,5	97,5
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	102,9	103,3	100,2	98,6	117,4	107,6
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	106,8	113,1	115,9	116,8	119,1	117,2
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	105,6	111,4	112,6	112,0	100,5	87,6
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	214,6	108,1	206,8	87,3	117,3	113,5
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	53,0	41,7	340,0	70,6	351,0	105,4
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	274,9	115,3	201,6	88,8	104,6	114,9

195

**Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực
có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994
phân theo ngành công nghiệp**
*Industrial gross output of foreign invested sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	71285,0	109151,8	128184,3	155319,1	186202,9	221972,5
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	22765,6	25248,8	28541,1	27591,6	25724,9	24249,4
Khai thác than - Mining of coal	28,7	103,0	106,2	125,2	132,0	126,5
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên Extraction of crude petroleum and natural gas	22711,3	25104,1	28372,4	27379,1	25434,3	23954,1
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	5,0	5,7	16,0	31,7	49,3	47,1
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	20,6	36,0	46,5	55,6	109,3	121,7
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	47578,3	83216,2	99018,6	126996,2	159749,2	196874,7
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	9714,9	15575,6	18170,2	22617,1	29000,2	36752,0
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	31,6	24,0	66,4	87,1	100,9	116,5
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	2609,9	3795,1	4588,8	5834,0	7886,9	10297,2
Sản xuất trang phục Manufacture of wearing apparel	1499,9	3790,9	4602,4	5658,2	7483,4	9704,3
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	3964,6	6960,1	8783,3	11244,3	14343,8	17843,4
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	436,3	822,5	1064,6	1449,2	1396,4	1401,2
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	467,5	820,7	1121,0	1532,6	1894,2	2287,8
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	35,9	113,6	113,2	201,8	301,8	247,0
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế Manufacture of coke, refined petroleum products	66,4	185,1	197,0	309,6	199,2	153,8
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	3266,6	6018,9	7114,4	10105,4	12396,2	15208,8
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	1528,0	2832,2	3963,7	5296,2	7460,7	9920,9

Công nghiệp - Industry 407

195 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
(Cont.) Industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	3987,7	7074,7	7658,6	8859,1	11916,3	14912,9
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	2684,8	3797,2	3672,9	4774,9	5214,1	5760,2
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	1547,9	2760,8	3715,8	6258,2	7846,2	9506,0
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	908,7	1848,5	2511,7	2196,0	2046,4	2009,4
Sản xuất TB văn phòng, máy tính - <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	1272,0	1518,3	1803,2	3169,5	5171,4	7562,2
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	1280,1	3301,7	4034,6	5738,1	7915,3	9883,1
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	3573,4	5397,9	6269,1	7315,1	7187,9	6981,0
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	310,9	450,7	548,5	577,0	537,6	421,8
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	2591,7	6738,2	7017,9	7938,9	7006,2	7805,0
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	4700,3	6521,4	8197,5	10061,2	13974,7	17241,8
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	1099,2	2868,0	3800,2	5763,7	8448,9	10824,0
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>			3,6	8,7	20,5	34,4
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	941,1	686,8	624,6	731,4	728,8	848,4
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	886,6	631,9	569,5	657,6	641,2	739,2
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	54,5	54,9	55,1	73,8	87,6	109,2

196

Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

Index of industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity

						%
	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
TỔNG SỐ - TOTAL	121,8	118,0	117,4	121,2	119,9	119,2
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	110,6	105,6	113,0	96,7	93,2	94,3
Khai thác than - Mining of coal	189,7	120,3	103,1	117,8	105,4	95,9
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên Extraction of crude petroleum and natural gas	110,6	105,5	113,0	96,5	92,9	94,2
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	96,3	126,7	280,7	198,7	155,6	95,4
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	63,3	94,7	129,2	119,2	196,8	111,3
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	125,6	123,0	119,0	128,3	125,8	123,2
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	118,4	119,5	116,7	124,5	128,2	126,7
Sản xuất thuốc lá, thuốc lã Manufacture of tobacco products	131,6	114,8	276,7	131,1	115,8	115,4
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	148,0	118,4	120,9	127,1	135,2	130,6
Sản xuất trang phục Manufacture of wearing apparel	123,4	156,9	121,4	122,9	132,3	129,7
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	113,4	135,7	126,2	128,0	127,6	124,4
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	146,7	130,5	129,4	136,1	96,4	100,3
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	105,7	124,2	136,6	136,7	123,6	120,8
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	97,1	147,3	99,6	178,3	149,5	81,8
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế Manufacture of coke, refined petroleum products		104,0	106,4	157,2	64,3	77,2
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	123,4	121,8	118,2	142,0	122,7	122,7
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	127,9	117,6	140,0	133,6	140,9	133,0

196 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of industrial gross output of foreign invested sector
at constant 1994 prices by industrial activity

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prel. 2007
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	141,7	114,7	108,3	115,7	134,5	125,1
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	120,3	98,3	96,7	130,0	109,2	110,5
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	108,0	127,5	134,6	168,4	125,4	121,2
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	179,4	135,4	135,9	87,4	93,2	98,2
Sản xuất TB văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	75,8	159,4	118,8	175,8	163,2	146,2
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	128,7	115,1	122,2	142,2	137,9	124,9
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	110,0	115,0	116,1	116,7	98,3	97,1
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	110,1	106,3	121,7	105,2	93,2	78,5
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	199,0	143,2	104,2	113,1	88,3	111,4
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	148,2	114,1	125,7	122,7	138,9	123,4
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	121,0	142,5	132,5	151,7	146,6	128,1
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>				244,3	235,0	168,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	2499,0	68,7	96,0	117,1	99,6	116,4
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	5415,1	67,2	95,6	115,5	97,5	115,3
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	255,7	90,7	100,4	134,0	118,7	124,7

410 Công nghiệp - Industry

197 Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Industrial gross output of foreign invested sector
at constant 1994 prices by province*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	71285,0	109151,8	128184,3	155319,1	186202,9	221972,5
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	14997,2	23950,2	28412,8	35756,9	46013,6	60107,5
Hà Nội	5283,7	8767,7	10977,8	13178,4	17383,0	22948,8
Vĩnh Phúc	3166,8	5456,4	6176,2	8238,3	11054,2	15797,6
Bắc Ninh	596,7	646,4	756,5	1040,7	1298,4	1496,3
Hà Tây	690,3	1141,6	1117,8	1344,7	1492,9	1811,3
Hải Dương	204,1	747,0	962,9	1629,7	2355,3	3031,7
Hải Phòng	3808,0	5809,5	6688,2	8112,6	9487,0	11250,9
Hưng Yên	1243,5	1294,7	1624,1	1863,2	2392,1	2931,9
Thái Bình		21,9	27,3	67,4	156,7	301,0
Hà Nam		37,2	43,3	154,2	194,9	248,4
Nam Định	4,1	27,8	38,7	127,7	195,7	284,3
Ninh Bình					3,4	5,3
Đồng Bắc - North East	1763,7	2298,7	2244,8	2790,9	3333,3	3871,6
Bắc Kạn		0,3	2,6	6,3	5,2	5,3
Lào Cai		1,4	1,2	1,1	0,4	0,4
Yên Bái	10,4	12,2	14,9	24,2	32,4	40,7
Thái Nguyên	352,7	264,0	223,4	302,0	311,9	329,0
Lạng Sơn		18,3	31,3	25,1	9,4	4,6
Quảng Ninh	740,0	1042,7	946,7	1089,8	1391,3	1634,7
Bắc Giang	1,4	46,3	52,8	69,3	70,6	72,5
Phú Thọ	659,2	913,5	971,9	1273,1	1512,1	1784,3
Tây Bắc - North West	25,6	30,9	71,1	81,8	122,0	155,3
Điện Biên	{ 0,3			0,5	2,4	3,2
Lai Châu		1,5	0,7	0,7	1,2	1,4
Hòa Bình		25,3	70,4	80,6	118,4	150,7
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	1391,1	3324,1	3641,6	3803,2	4014,9	4470,3
Thanh Hóa	753,1	2043,2	2168,3	2108,9	2100,6	2259,7
Nghệ An	178,4	489,7	488,8	482,1	392,8	316,9
Hà Tĩnh	7,8	36,6	56,2	113,1	149,9	174,7
Quảng Bình		72,7	96,4	98,2	50,9	38,2
Quảng Trị	2,2	18,0	32,7	77,4	91,8	121,7
Thừa Thiên - Huế	449,6	663,9	799,2	923,5	1228,9	1559,1

Công nghiệp - Industry 411

197 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực
có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994
phân theo địa phương**
(Cont.) *Industrial gross output of foreign invested sector
at constant 1994 prices by province*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	1245,9	2389,1	2707,8	3320,2	4178,0	4570,3
Đà Nẵng	635,7	928,0	1089,3	1261,5	1422,7	1470,5
Quảng Nam	88,6	66,0	78,9	150,3	290,3	531,7
Quảng Ngãi	2,2	5,0	6,2	5,3	6,5	8,2
Bình Định	5,0	32,4	45,3	47,5	42,6	36,5
Phú Yên	28,6	184,6	190,9	162,6	190,7	216,0
Khánh Hòa	485,8	1173,1	1297,2	1693,0	2225,2	2307,4
Tây Nguyên - Central Highlands	172,9	227,7	241,2	354,4	491,7	570,6
Kon Tum				11,3	23,0	27,4
Gia Lai	56,6	59,9	60,3	38,9	59,1	91,8
Đắk Lắk	{ 3,1	3,9	3,4	7,7	12,2	24,7
Đắk Nông		3,9	4,0	6,1	12,3	14,2
Lâm Đồng	113,2	160,0	173,5	290,4	385,1	412,5
Đông Nam Bộ - South East	49698,8	73802,6	87519,8	104864,9	122243,2	140829,0
Ninh Thuận	3,0	4,4	7,1	7,8	4,6	3,6
Bình Thuận	1,0	19,7	28,3	30,8	35,5	40,1
Bình Phước	68,2	68,5	58,8	74,4	102,0	120,5
Tây Ninh	527,2	1072,5	1129,8	1108,5	1377,6	1691,7
Bình Dương	3300,5	9450,2	13067,0	17709,8	22059,5	27312,9
Đồng Nai	9811,8	15673,9	20022,8	25998,7	32688,5	40856,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	23223,5	26345,6	29542,0	30472,2	31039,7	29091,4
TP. Hồ Chí Minh	12763,6	21167,8	23664,0	29462,8	34935,8	41712,2
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1989,8	3128,5	3345,2	4346,7	5806,2	7398,0
Long An	974,6	1909,4	2362,8	3107,2	4332,3	5702,7
Tiền Giang	196,6	260,4	179,6	220,4	200,0	161,4
Bến Tre	1,4	42,3	64,0	84,2	44,2	20,2
Trà Vinh					30,8	32,5
Vĩnh Long	26,3	50,9	35,9	154,1	297,6	410,0
Đồng Tháp			0,5	5,5	10,3	16,1
An Giang	55,1	14,8	21,0	22,7	27,6	33,2
Kiên Giang	57,6	7,7	13,1	30,6	30,2	30,5
Cần Thơ	551,5	701,9	501,1	499,3	536,5	637,9
Sóc Trăng	1,9				2,5	3,6
Bạc Liêu	108,8	115,8	133,3	196,6	259,0	309,0
Cà Mau	16,0	25,3	33,9	26,0	35,2	40,9

198 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Index of industrial gross output of foreign invested sector at constant 1994 prices by province

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prel. 2007
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	121,8	118,0	117,4	121,2	119,9	119,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	135,9	118,6	118,6	125,8	128,7	130,6
Hà Nội	119,7	117,3	125,2	120,0	131,9	132,0
Vĩnh Phúc	211,0	128,5	113,2	133,4	134,2	142,9
Bắc Ninh	263,9	95,2	117,0	137,6	124,8	115,2
Hà Tây	112,3	123,3	97,9	120,3	111,0	121,3
Hải Dương	141,7	136,1	128,9	169,2	144,5	128,7
Hải Phòng	121,7	114,3	115,1	121,3	116,9	118,6
Hưng Yên	123,6	112,3	125,4	114,7	128,4	122,6
Thái Bình		69,5	124,7	246,4	232,6	192,1
Hà Nam		161,0	116,4	356,4	126,4	127,5
Nam Định	75,5	115,4	139,2	329,7	153,2	145,3
Ninh Bình						155,9
Đông Bắc - North East	131,8	106,4	97,7	124,3	119,4	116,1
Bắc Kạn		300,0	866,7	239,9	83,4	102,0
Lào Cai		466,7	85,7	92,2	33,8	110,6
Yên Bái	289,3	47,8	122,1	163,0	133,9	125,8
Thái Nguyên	113,5	71,5	84,6	135,2	103,3	105,5
Lạng Sơn		2614,3	171,0	80,3	37,3	48,6
Quảng Ninh	145,8	103,5	90,8	115,1	127,7	117,5
Bắc Giang	114,0	225,9	114,0	131,4	101,9	102,7
Phú Thọ	127,2	123,9	106,4	131,0	118,8	118,0
Tây Bắc - North West	111,5	143,7	230,1	115,0	149,1	127,3
Điện Biên					518,4	135,5
Lai Châu				171,4	170,5	120,6
Hòa Bình	110,3	140,7	239,5	114,5	146,9	127,2
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	237,4	122,3	109,6	104,4	105,6	111,3
Thanh Hóa	451,6	115,1	106,1	97,3	99,6	107,6
Nghệ An	516,5	140,5	99,8	98,6	81,5	80,7
Hà Tĩnh	80,1	631,0	153,6	201,2	132,6	116,5
Quảng Bình			132,6	101,8	51,9	75,1
Quảng Trị	89,7	100,0	181,7	236,2	118,5	132,7
Thừa Thiên - Huế	120,7	116,3	120,4	115,6	133,1	126,9

198 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Index of industrial gross output of foreign invested sector
at constant 1994 prices by province

	2000	2003	2004	2005	2006	% Sơ bộ Prei. 2007
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	134,9	120,7	113,3	122,6	125,8	109,4
Đà Nẵng	124,6	114,1	117,4	115,8	112,8	103,4
Quảng Nam	114,6	152,4	119,5	190,5	193,1	183,2
Quảng Ngãi	68,9	416,7	124,0	84,7	123,3	125,4
Bình Định	54,3	201,2	139,8	104,8	89,6	85,6
Phú Yên	110,6	160,0	103,4	85,2	117,3	113,2
Khánh Hòa	163,3	118,6	110,6	130,5	131,4	103,7
Tây Nguyên - Central Highlands	136,3	119,0	105,9	147,0	138,7	116,0
Kon Tum					203,2	119,1
Gia Lai	230,7	142,6	100,7	64,5	152,1	155,3
Đắk Lắk	268,6	83,9	87,2	228,7	157,5	202,3
Đắk Nông			102,6	156,7	201,8	115,3
Lâm Đồng	111,8	114,2	108,4	167,3	132,6	107,1
Đông Nam Bộ - South East	115,8	118,5	118,6	119,8	116,6	115,2
Ninh Thuận	83,6	88,0	161,4	111,0	58,7	79,1
Bình Thuận	11,2	895,5	143,7	108,9	115,4	112,9
Bình Phước	74,5	190,8	85,8	126,5	137,1	118,1
Tây Ninh	104,9	162,8	105,3	98,1	124,3	122,8
Bình Dương	132,8	147,4	138,3	135,5	124,6	123,8
Đồng Nai	121,7	121,8	127,7	129,8	125,7	125,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	110,7	108,2	112,1	103,1	101,9	93,7
TP. Hồ Chí Minh	118,4	118,2	111,8	119,8	118,6	119,4
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	127,5	105,0	106,9	129,9	133,6	127,4
Long An	120,0	118,5	123,7	131,5	139,4	131,6
Tiền Giang	101,7	57,6	69,0	122,7	90,7	80,7
Bến Tre	67,5	74,9	151,3	131,6	52,5	45,7
Trà Vinh						105,5
Vĩnh Long	86,7	170,2	70,5	431,0	193,1	137,8
Đồng Tháp				984,6	187,6	155,6
An Giang	87,6	145,1	141,9	108,3	121,5	120,3
Kiên Giang	118,3	21,8	170,1	234,5	98,7	101,0
Cần Thơ	140,5	109,3	71,4	99,6	107,4	118,9
Sóc Trăng	41,4					144,0
Bạc Liêu		100,3	115,1	147,5	131,7	119,3
Cà Mau	113,6	99,6	134,0	76,6	135,4	116,2

199 Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Than sạch Coal	Nghìn tấn Thous. tons	11609	19314	27349	34093	38778	43190
Nhà nước - State	"	11155	18513	26408	32944	36970	41088
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	186	228	324	639	1275	1545
ĐTNN - Foreign invested sector	"	268	573	617	510	533	557
Dầu thô khai thác (ĐT nước ngoài) Crude oil (Foreign invested sector)	Nghìn tấn Thous. tons	16291	17700	20051	18519	16800	15920
Khí tự nhiên ở dạng khí (Nhà nước) Natural gas (State)	Triệu m ³ Mill. m ³	1596	2712	6269	6440	7000	6858
Quặng crom khô Chromium ore	Nghìn tấn Thous. tons	76,3	91,0	82,0	5,7	3,4	2,8
Nhà nước - State	"	42,1	52,4	35,4	4,4	3,4	2,8
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	34,2	38,6	46,6	1,3		
Quặng Titan 52% TiO₂ Titan ore 52% TiO₂	Nghìn tấn Thous. tons	134,5	354,3	464,5	404,9	437,4	487,0
Nhà nước - State	"	107,0	264,6	277,9	238,3	256,1	285,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		60,1	126,7	105,1	124,9	138,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	27,5	29,6	59,9	61,5	56,4	64,0
Đá khai thác Stone of all kinds	Nghìn m ³ Thous. m ³	22169	53250	55138	70836	80132	90543
Nhà nước - State	"	12012	20026	22732	25726	20765	22069
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	9950	32533	31463	43414	58453	67406
ĐTNN - Foreign invested sector	"	207	691	943	1696	913	1068
Vôi Lime	Nghìn tấn Thous. tons	1156,1	1383,9	1464,2	1737,3	1592,3	1760,0
Nhà nước - State	"	29,2	32,7	20,0	16,5	19,7	23,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1126,9	1351,2	1444,2	1720,8	1572,6	1737,0
Cát, sỏi Sand, pebbles	Nghìn m ³ Thous. m ³	33273	53210	58108	66444	65453	77523
Nhà nước - State	"	9618	18225	16721	13490	10519	11356
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	23653	34524	40896	52828	54925	66157
ĐTNN - Foreign invested sector	"	2	461	491	125	10	10
Muối Salt	Nghìn tấn Thous. tons	590	909	906	898	842	920
Nhà nước - State	"	82	197	302	229	172	179
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	492	659	533	589	624	685
ĐTNN - Foreign invested sector	"	16	53	71	80	46	56

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Quặng apatít <i>Apatite ore</i>	Nghìn tấn Thous. tons	785,0	821,0	905,0	1024,2	1232,4	1419,1
Nhà nước - State	"	785,0	821,0	902,0	1024,0	1232,1	1418,8
Ngoài Nhà nước - Non-State	"			3,0	0,2	0,3	0,3
Thủy sản đóng hộp <i>Canned aquatic products</i>	Tấn - Ton	7381	19665	40984	37469	68586	81401
Nhà nước - State	"	1406	2885	4076	5226	3909	4023
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	523	3016	10244	6763	10604	12626
ĐTNN - Foreign invested sector	"	5452	13764	26664	25480	54073	64752
Thủy sản ướp đông <i>Frozen aquatic products</i>	Nghìn tấn Thous. tons	177,7	361,6	485,6	681,7	801,0	920,6
Nhà nước - State	"	139,2	156,4	178,7	145,1	116,4	123,4
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	35,1	186,5	285,6	441,7	585,0	684,3
ĐTNN - Foreign invested sector	"	3,4	18,7	21,3	94,9	99,6	112,9
Nước mắm <i>Fish sauce</i>	Triệu lít Mill. litres	167,1	190,8	213,0	191,5	194,1	196,8
Nhà nước - State	"	22,6	11,4	2,0	6,3	6,7	7,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	144,3	175,4	207,0	183,4	185,7	188,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	0,2	4,0	4,0	1,8	1,7	1,8
Rau quả hộp - Canned fruit	Tấn - Ton	11438	42116	70813	72789	75901	79741
Nhà nước - State	"	9948	22251	27477	31635	34811	38305
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	53	11525	32833	25253	24898	24948
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1437	8340	10503	15901	16192	16488
Dầu thực vật tinh luyện <i>Refined vegetable oil</i>	Nghìn tấn Thous. tons	280,1	314,3	360,9	397,2	415,6	434,0
Nhà nước - State	"	82,2	158,3	164,3	168,3	192,5	209,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	26,1	19,2	33,9	39,8	39,5	40,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	171,8	136,8	162,7	189,1	183,7	185,0
Bột ngọt (ĐTNN) <i>Sodium glutamate</i> (Foreign invested sector)	Nghìn tấn Thous. tons	454,4	195,6	214,6	244,7	252,0	264,1
Sữa hộp đặc có đường <i>Tinned milk</i>	Triệu hộp Mill. tins	227,2	293,8	317,0	364,1	361,4	404,4
Nhà nước - State	"	151,5	206,1	233,0	273,1	270,4	312,4
ĐTNN - Foreign invested sector	"	75,7	87,7	84,0	91,0	90,9	92,0

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Gạo xay xát Milled rice	Nghìn tấn Thous. tons	22225	27094	28459	39429	45855	52310
Nhà nước - State	"	349	603	556	2310	1225	1649
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	21866	26491	27903	37119	44630	50661
ĐTNN - Foreign invested sector	"	10					
Đường, mật Sugar, sugar syrups	Nghìn tấn Thous. tons	1208,7	1360,3	1434,3	1174,6	1465,1	1671,1
Nhà nước - State	"	494,6	561,6	612,6	504,1	495,2	508,1
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	457,6	353,1	370,8	327,3	484,2	616,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	256,5	445,6	450,9	343,2	485,7	547,0
Đường kính Refined sugar	Nghìn tấn Thous. tons	790,3	1072,8	1190,5	1102,3	1099,3	1225,0
Nhà nước - State	"	525,3	496,1	569,6	504,1	416,0	443,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	88,6	203,5	256,2	255,0	312,5	382,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	176,4	373,2	364,7	343,2	370,8	400,0
Đậu phụ (Ngoài NN) Bean curd (Non-State)	Nghìn tấn Thous. tons	80,3	101,7	97,1	126,2	129,4	132,0
Chè chế biến - Tea	Tấn - Ton	70129	85171	122341	127236	124191	127597
Nhà nước - State	"	25755	20451	23393	27465	16690	17142
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	35210	54285	85227	85376	93506	95849
ĐTNN - Foreign invested sector	"	9164	10435	13721	14395	13995	14606
Rượu mùi và rượu trắng Liquor	Nghìn lít Thous. litres	124166	153434	155249	221096	290126,3	316160
Nhà nước - State	"	9138	14365	7525	9623	12602	16503
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	113383	137610	145421	207210	267257	274930
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1645	1459	2303	4263	10267	24727
Bia Beer	Triệu lít Mill. litres	779,1	1118,9	1342,8	1460,6	1547,2	1845,2
Nhà nước - State	"	519,6	711,7	883,8	922,3	735,8	804,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	41,7	123,2	147,9	197,8	416,6	597,2
ĐTNN - Foreign invested sector	"	217,8	284,0	311,1	340,5	394,8	444,0

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2007
Nước khoáng <i>Mineral water</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	150,8	194,8	213,8	247,2	257,2	285,4
Nhà nước - <i>State</i>	"	100,7	79,6	110,4	110,6	70,7	85,0
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	23,8	58,1	46,3	81,4	126,4	135,4
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	26,3	57,1	57,1	55,2	60,2	65,0
Nước tinh khiết <i>Pure water</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	27,9	111,2	206,1	328,3	660,2	782,3
Nhà nước - <i>State</i>	"	4,1	8,5	9,4	20,3	26,3	44,0
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	19,2	84,7	161,3	241,7	562,5	642,3
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	4,6	18,0	35,4	66,3	71,4	96,0
Thuốc lá <i>Cigarettes</i>	Triệu bao <i>Mill. packets</i>	2835,8	3870,6	4192,3	4484,7	3941,3	4298,0
Nhà nước - <i>State</i>	"	2801,5	3837,5	4137,7	4424,2	3891,6	4246,0
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	16,1	2,5	2,5	1,7		
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	18,2	30,6	52,1	58,8	49,7	52,0
Sợi - <i>Textile fibres</i>	Tấn - <i>Ton</i>	129890	234614	240818	259245	268582	275090
Nhà nước - <i>State</i>	"	78427	92757	106367	101515	124408	128217
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	1649	4028	34827	67653	88276	90186
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	49814	137829	99624	90078	55898	56687
Len đan - <i>Knitting wool</i>	Tấn - <i>Ton</i>	2683	2846	4456	2983	2421	3014
Nhà nước - <i>State</i>	"	2037	1821	445	351	134	151
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	601	173	2535	2186	1236	1698
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	45	852	1476	446	1051	1165
Vải lụa <i>Fabrics of all kinds</i>	Triệu m ² <i>Mill. m²</i>	356,4	496,4	501,7	560,8	570,3	610,7
Nhà nước - <i>State</i>	"	165,3	196,2	179,2	176,8	200,6	211,0
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	81,8	111,9	129,3	184,9	183,6	208,0
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	109,3	188,3	193,2	199,1	186,0	191,7
Vải màn sợi bông (Ngoài NN) <i>Cotton fabric for mosquito net</i> (Non-State)	Nghìn m <i>Thous. m</i>	29974	35520	34742	33915	30542	29504

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Vải bạt	Nghìn m						
Canvas	Thous. m	23516	14891	25757	38803	71782	79598
Nhà nước - State	"	3702	2829	307	2229	1975	1949
ĐTNN - Foreign invested sector	"	19814	12062	25450	36574	69807	77649
Khăn mặt, khăn tay	Triệu cái						
Towels, handkerchief	Mill. pieces	430,6	588,0	651,0	720,9	754,7	820,0
Nhà nước - State	"	207,3	180,0	105,2	129,0	108,4	121,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	177,5	365,0	448,9	474,8	614,0	661,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	45,8	43,0	96,9	117,1	32,3	38,0
Thảm len	Nghìn m ²						
Woollen carpet	Thous. m ²	64,4	43,2	38,0	33,1	21,5	27,0
Nhà nước - State	"	21,4	12,5	10,5	6,6		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	35,0	30,7	27,5	26,5	21,5	27,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	8,0					
Thảm đay (Ngoài NN)	Nghìn m ²						
Jute carpet (Non-State)	Thous. m ²	1406,0	91,0	49,0	64,5	32,5	36,0
Quần áo dệt kim	Nghìn cái						
Hosiery	Thous. pieces	87007	148151	170444	145563	152444	160650
Nhà nước - State	"	47867	48965	41471	32437	46808	47545
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	8854	38673	58704	60868	53579	56249
ĐTNN - Foreign invested sector	"	30286	60513	70269	52258	52057	56856
Chiếu cỏi	Nghìn đôi						
Sedge mat	Thous. pairs	31019	39837	33975	29129	44610	46737
Nhà nước - State	"		39	16	15		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	31019	39798	33959	29114	44610	46737
Quần áo may sẵn	Triệu cái						
Ready made clothes	Mill. pieces	337,0	727,0	923,0	1010,8	1155,5	1320,0
Nhà nước - State	"	123,0	204,0	219,0	218,9	144,9	159,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	149,0	319,0	414,0	482,3	426,3	559,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	65,0	204,0	290,0	309,6	584,3	602,0

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Da cứng Hard leather	Tấn Ton	97	5456	5383	3905	8540	9218
Nhà nước - State	"				602		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	97	5456	2217	1055	2410	2503
ĐTNN - Foreign invested sector	"			3166	2248	6130	6715
Da mềm Soft leather	Nghìn bia Thous. sheets	4806	4680	8360	21433	19788	24172
Nhà nước - State	"	2861	1178	2443	1694		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1395	3318	4216	7324	8587	10067
ĐTNN - Foreign invested sector	"	550	184	1701	12415	11201	14105
Giày, dép da Footwear	Nghìn đôi Thous. pairs	107944	133570	155118	218039	234181	250377
Nhà nước - State	"	31422	24594	24670	11872	9490	7586
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	45645	89823	90499	158379	187344	203605
ĐTNN - Foreign invested sector	"	30877	19153	39949	47789	37347	39186
Giày thể thao Sports shoes	Nghìn đôi Thous. pairs	109219	189795	215868	240790	271761	289849
Nhà nước - State	"	42926	38917	36514	68048	14886	16256
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	19102	36796	47178	30314	62112	67265
ĐTNN - Foreign invested sector	"	47191	114082	132176	142428	194763	206328
Giày vải Fabric shoes	Nghìn đôi Thous. pairs	32391	35297	36850	34151	41283	42527
Nhà nước - State	"	28367	18700	14761	14252	11754	11693
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1321	13795	16347	11140	10262	10453
ĐTNN - Foreign invested sector	"	2703	2802	5742	8759	19267	20381
Gỗ xẻ Sawn wood	Nghìn m ³ Thous. m ³	1744	3291	3009	3232	4322	4675
Nhà nước - State	"	224	75	83	66	60	63
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1519	3171	2918	3162	4239	4581
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1	45	8	3	24	31
Giấy, bìa Paper, cover	Nghìn tấn Thous. tons	408,5	687,4	809,3	901,2	1030,6	1189,0
Nhà nước - State	"	249,6	282,0	300,2	305,5	277,8	332,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	148,9	383,3	474,0	559,5	695,5	790,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	10,0	22,1	35,1	36,2	57,3	67,0

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Trang in Printed page	Triệu trang Mill. pages	184662	300940	343558	450309	588241	704509
Nhà nước - State	"	181389	295200	328415	378574	442285	516718
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	3248	5740	14217	71310	145644	187464
ĐTNN - Foreign invested sector	"	25		926	425	311	327
A xít H₂SO₄ - Sunfuric acid	Tấn - Ton	35652	44575	53475	56067	69924	77127
Nhà nước - State	"	35652	43277	52151	54597	68266	75357
ĐTNN - Foreign invested sector	"		1298	1324	1470	1658	1770
Xút NaOH - Soda NaOH	Tấn - Ton	59097	77963	95370	107471	109844	115632
Nhà nước - State	"	16110	15725	29099	24109	29692	30567
ĐTNN - Foreign invested sector	"	42987	62238	66271	83362	80152	85065
Thuốc trừ sâu - Insecticide	Tấn - Ton	20948	40949	54523	45877	53113	59151
Nhà nước - State	"	16590	13249	15406	11079	15934	18416
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1749	16275	21910	26338	24551	25885
ĐTNN - Foreign invested sector	"	2609	11425	17207	8460	12628	14850
Phân hóa học Chemical fertilizer	Nghìn tấn Thous. tons	1209,5	1294,3	1714,4	2189,5	2182,6	2424,4
Nhà nước - State	"	1204,3	1284,1	1706,6	2176,6	2167,6	2406,9
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	5,2	10,2	7,8	12,9	15,0	17,5
Sơn hóa học - Paint	Tấn - Ton	54393	162543	165724	206177	220254	235331
Nhà nước - State	"	15146	11879	8841	10856	10743	12631
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	5071	34512	40903	45114	54187	60084
ĐTNN - Foreign invested sector	"	34176	116152	115980	150207	155324	162616
Que hàn - Soldering stick	Tấn - Ton	5696	18781	19025	18501	24180	27403
Nhà nước - State	"	5696	12850	10471	10619	2050	2302
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		1520	2621	3160	14540	16902
ĐTNN - Foreign invested sector	"		4411	5933	4722	7590	8199
Thuốc ống Medical ampoule	Triệu ống Mill. tubes	473,7	433,0	459,3	476,0	471,8	497,6
Nhà nước - State	"	435,7	320,0	295,6	242,4	259,3	267,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	32,4	112,3	154,4	222,1	200,3	216,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	5,6	0,7	9,3	11,5	12,2	14,6
Thuốc viên Medical tablet	Triệu viên Mill. pills	20054	20904	25974	29432	27975	30576
Nhà nước - State	"	19426	13580	13892	12530	10566	11909
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	296	6395	10937	15658	15732	16807
ĐTNN - Foreign invested sector	"	332	929	1145	1244	1677	1860

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Thuốc nước	Nghìn lít						
Liquid medicine	Thous. litres	10769	4236	5209	6666	7370	7928
Nhà nước - State	"	10225	2321	2641	565	1434	1638
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	251	1175	1990	4950	4936	5022
ĐTNN - Foreign invested sector	"	293	740	578	1151	1000	1268
Xà phòng, bột giặt	Nghìn tấn						
Soap, detergent	Thous. tons	275,7	377,0	400,8	420,5	531,1	605,7
Nhà nước - State	"	89,5	158,5	176,7	180,0	187,9	207,7
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	30,9	48,3	30,9	42,5	103,8	129,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	155,3	170,2	193,2	198,0	239,4	269,0
Lốp mô tô, xe máy, xích lô	Nghìn cái						
Motor bike, pedecab tyre	Thous. pieces	7436	12010	19330	17078	21304	24274
Nhà nước - State	"	3901	5283	6687	5575	5955	7337
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	410	813	1660	1486	2752	3096
ĐTNN - Foreign invested sector	"	3125	5914	10983	10017	12597	13841
Lốp xe đạp	Nghìn cái						
Bicycle tyre	Thous. pieces	20675	26686	26008	20387	22832	24432
Nhà nước - State	"	14279	15985	16299	13196	13900	14641
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1627	939	261	200	526	684
ĐTNN - Foreign invested sector	"	4769	9762	9448	6991	8406	9107
Săm mô tô, xe máy, xích lô	Nghìn cái						
Motor bike, pedecab tube	Thous. pieces	15075	24069	35653	30844	42647	49311
Nhà nước - State	"	6805	11275	13996	14582	18171	23459
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	53	687	1777	2192	3139	3495
ĐTNN - Foreign invested sector	"	8217	12107	19880	14070	21337	22357
Săm xe đạp	Nghìn cái						
Bicycle tube	Thous. pieces	21917	36083	32386	26848	28964	30200
Nhà nước - State	"	17526	20912	20257	18222	19652	20194
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	222	1578	3156	2167	1480	1510
ĐTNN - Foreign invested sector	"	4169	13593	8973	6459	7832	8496

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Bao bì bằng plastic <i>Plastic packing</i>	Nghìn tấn Thous. tons	39,4	134,3	252,5	278,8	325,2	367,1
Nhà nước - State	"	16,9	20,5	99,4	16,9	16,7	18,6
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	21,0	99,5	113,5	193,8	226,4	258,4
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1,5	14,3	39,6	68,1	82,1	90,1
Tấm lợp bằng plastic <i>Plastic roof sheet</i>	Nghìn m ² Thous. m ²	7068	14506	15802	17420	25358	28473
Nhà nước - State	"	6970	3940	1003	1775	758	823
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	98	10566	14797	15640	24575	27614
ĐTNN - Foreign invested sector	"			2	5	25	36
Thủy tinh <i>Glass product</i>	Nghìn tấn Thous. tons	113,1	146,7	154,4	163,1	240,4	272,0
Nhà nước - State	"	11,1	3,0	1,0	1,2		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	22,7	7,6	10,7	15,7	51,6	69,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	79,3	136,1	142,7	146,2	188,8	203,0
Sứ dân dụng <i>House-hold porcelain</i>	Triệu cái Mill. pieces	247,1	524,0	404,4	513,6	406,6	458,0
Nhà nước - State	"	18,6	51,6	26,3	153,9	21,9	23,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	227,4	396,1	317,5	209,9	310,6	349,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1,1	76,3	60,6	149,8	74,1	86,0
Sứ công nghiệp <i>Industrial porcelain</i>	Nghìn cái Thous. pieces	3947	2811	2516	3581	5485	5831
Nhà nước - State	"	743	1168	1365	2533	968	1082
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	3204	1643	1151	1048	4517	4749
Sứ vệ sinh <i>Sanitisation porcelain</i>	Nghìn cái Thous. pieces	1525	3321	3587	4573	7427	9185
Nhà nước - State	"	1083	1323	821	1165	515	527
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		633	939	1676	4193	5390
ĐTNN - Foreign invested sector	"	442	1365	1827	1732	2719	3268
Gạch nung <i>Brick</i>	Triệu viên Mill. pieces	9087	12810	14660	16530	18005	19822
Nhà nước - State	"	2363	3187	2934	2822	2007	2257
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	6706	9597	11705	13692	15975	17538
ĐTNN - Foreign invested sector	"	18	26	21	16	23	27

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Ngói nung Tile	Triệu viên Mill. pieces	366,2	347,4	322,8	526,6	459,1	510,0
Nhà nước - State	"	48,8	93,2	66,2	58,7	48,7	50,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	317,4	254,2	256,6	466,5	410,4	460,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"				1,4		
Gạch lát Ceramic Ceramic brick	Nghìn m ² Thous. m ²	31757	81299	97553	107478	100662	103070
Nhà nước - State	"	22491	28044	31044	39797	15220	15820
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	5549	38308	47701	52809	68786	69596
ĐTNN - Foreign invested sector	"	3717	14947	18808	14872	16656	17654
Gạch lát Granít nhân tạo Artificial granite brick	Nghìn m ² Thous. m ²	5773	16406	22020	21929	28284	29082
Nhà nước - State	"	5721	10553	10529	12458	4879	4910
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	52	1573	6202	8808	11389	11726
ĐTNN - Foreign invested sector	"		4280	5289	664	12016	12446
Xi măng Cement	Nghìn tấn Thous. tons	13298	24127	26153	30808	32690	36422
Nhà nước - State	"	9560	16141	17666	19724	18648	20552
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	97	1025	1405	2903	4156	4881
ĐTNN - Foreign invested sector	"	3641	6961	7082	8181	9886	10989
Tấm lợp fipro xi-măng Cement proof sheet	Nghìn m ² Thous. m ²	21391	55630	62070	203411	80886	90167
Nhà nước - State	"	16497	37880	39499	157803	21538	22939
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	4894	17750	22571	45608	59348	67228
Kính xây dựng Building glass	Nghìn m ² Thous. m ²	30718	38351	43685	74767	74390	80777
Nhà nước - State	"	3240	5187	7141	26541	26602	27663
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		6682	6682	17595	15726	18055
ĐTNN - Foreign invested sector	"	27478	26482	29862	30631	32062	35059
Phích hoàn chỉnh Finished thermos	Nghìn cái Thous. pieces	618	4164	3826	3614	4158	4474
Nhà nước - State	"	618	4013	3826	3448	3926	4170
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		151		166	232	304

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Bóng đèn điện Lamp	Nghìn cái Thous. pieces	69744	105543	118013	102214	208133	239032
Nhà nước - State	"	69744	92807	90112	89969	99141	112294
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		9101	21806	2339	60490	72213
ĐTNN - Foreign invested sector	"		3635	6095	9906	48502	54525
Thép thỏi Steel bars	Nghìn tấn Thous. tons	36,0	591,0	669,6	473,5	827,4	976,0
Nhà nước - State	"	2,0	42,0	45,9	23,0	49,1	58,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	34,0	467,0	541,5	441,9	754,9	889,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"		82,0	82,2	8,6	23,4	29,0
Thép cán và sản phẩm kéo dây Steel	Nghìn tấn Thous. tons	1583	2954	3279	3403	3837	4227
Nhà nước - State	"	567	908	1252	1134	1260	1300
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	175	1207	1187	1284	1485	1717
ĐTNN - Foreign invested sector	"	841	839	840	985	1092	1210
Thiếc thỏi - Stick tin	Tấn - Ton	1803	1915	2356	1766	2665	2861
Nhà nước - State	"	1803	1353	1425	1447	1269	1372
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		562	931	319	1396	1489
Tấm lợp bằng kim loại Metal roofing sheet	Nghìn m ² Thous. m ²	16373	32282	54121	431814	509617	537290
Nhà nước - State	"	1195	2698	2163	5952	9678	10736
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	14889	27870	47725	400513	455010	476922
ĐTNN - Foreign invested sector	"	289	1714	4233	25349	44929	49632
Nông cụ cầm tay Hand farming tool	Nghìn cái Thous. pieces	15918	21752	20756	25998	31771	35983
Nhà nước - State	"	8	39	71	72	28	40
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	15910	21713	20685	25926	31743	35943
Khóa Lock	Nghìn cái Thous. pieces	4741	10095	8706	11889	12379	13287
Nhà nước - State	"	4648	8365	7486	9507	910	747
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	93	1730	1220	2382	11469	12540

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Xe cải tiến - Hand barrow	Cái - Piece	13705	11696	18257	19435	19535	19370
Nhà nước - State	"	560	163	403	460	485	470
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	13145	11533	17854	18975	19050	18900
Đồ dùng bằng tôn, sắt tây (Ngoài NN) Utensils of sheet iron (Non-State)	Tấn Ton	3690	4840	4713	4925	5859	5540
Máy bơm nông nghiệp Agricultural pump	Cái Piece	3496	7787	10038	8298	5118	6293
Nhà nước - State	"	723	2198	1662	5761	3174	3748
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2773	5229	8334	2419	1721	2224
ĐTNN - Foreign invested sector	"		360	42	118	223	321
Đầu máy dân dụng chạy điện Household electric water-pump	Nghìn cái Thous. pieces	208	761	460	591	279	312
Nhà nước - State	"	4	1	4	35		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	204	760	409	480	255	275
ĐTNN - Foreign invested sector	"			47	76	24	37
Bơm thuốc trừ sâu Insecticide pump	Nghìn cái Thous. pieces	70,4	51,7	52,7	54,0	57,2	60,0
Nhà nước - State	"	69,5	50,0	51,1	52,3	55,4	58,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	0,9	1,7	1,6	1,7	1,9	2,0
Máy kéo và xe vận chuyển Tractor and lorries	Cái Piece	1932	7889	8607	8654	3184	4582
Nhà nước - State	"	1907	2368	2557	2530	1789	2265
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	25	5521	6050	6124	1395	2317
Máy tuốt lúa có động cơ Threshing machine with motor	Cái Piece	11877	10021	17571	19529	19101	20620
Nhà nước - State	"	75		6571	6089	7739	8015
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	11802	10021	11000	13440	11362	12605
Máy tuốt lúa không có động cơ Threshing machines without motor	Cái Piece	7061	6722	10903	6993	6571	6355
Nhà nước - State	"	400	414	5256	1963	2046	2185
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	6661	6308	5647	5030	4525	4170

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Máy xay xát - Rice mill	Cái - Piece	12484	10112	5749	2734	8687	10602
Nhà nước - State	"	12444	783	259			
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	40	7843	5490	2734	8687	10602
ĐTNN - Foreign invested sector	"		1486				
Máy công cụ - Machine tool	Cái - Piece	4121	8666	5831	3839	2799	2245
Nhà nước - State		537	664	1621	3002	1823	1247
Ngoài Nhà nước - Non-State		693	2385	1814	837	976	998
ĐTNN - Foreign invested sector		2891	5617	2396			
Động cơ diesel - Diesel motor	Cái - Piece	30329	184418	182443	201593	170047	109945
Nhà nước - State	"	25477	23102	30853	26160	23792	18433
Ngoài Nhà nước - Non-State		4050	156717	148323	158468	128563	77776
ĐTNN - Foreign invested sector	"	802	4599	3267	16965	17692	13736
Động cơ điện Electricity rotaring engine	Cái Piece	45855	95779	132320	194374	120893	150247
Nhà nước - State	"	45132	69871	86029	91800	87864	110096
Ngoài Nhà nước - Non-State		723	20708	33760	87893	20438	24753
ĐTNN - Foreign invested sector	"		5200	12531	14681	12591	15398
Máy biến thế - Transformer	Cái - Piece	13535	33364	50146	45540	28149	32941
Nhà nước - State	"	10772	16427	17503	17910	9222	10728
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2168	15578	31599	26738	17767	20805
ĐTNN - Foreign invested sector	"	595	1359	1044	892	1160	1408
Pin quy tiêu chuẩn (1,5V) Batteries (1.5V)	Triệu viên Mill. pieces	128,6	328,7	359,5	395,7	277,3	409,0
Nhà nước - State	"	128,6	323,2	356,3	356,0	122,0	202,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		5,5	3,2	39,7	155,3	207,0
Dây điện Wire	Triệu mét Mill. metres	146,5	1150,6	1031,9	936,0	859,5	1044,0
Nhà nước - State	"	144,5	223,8	214,5	306,1	355,0	411,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2,0	355,5	221,5	287,8	82,5	123,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"		571,3	595,9	342,1	422,0	510,0

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Quạt điện dân dụng <i>Household electric fan</i>	Nghìn cái Thous. pieces	328,4	1285,0	1088,6	1751,7	1809,6	2010,0
Nhà nước - State	"	278,9	532,4	490,5	570,5	611,9	686,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	24,2	684,6	503,1	1095,0	1102,7	1210,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	25,3	68,0	95,0	86,2	95,0	114,0
Ô tô lắp ráp <i>Assembled automobile</i>	Cái Pieces	13547	47701	50954	59152	47576	72710
Nhà nước - State	"		2909	8132	14190	6293	9269
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		797	1685	9040	10270	14019
ĐTNN - Foreign invested sector	"	13547	43995	41137	35922	31013	49422
Xe máy lắp ráp <i>Assembled motobike</i>	Nghìn cái Thous. pieces	463,4	1180,4	1828,4	1982,1	2146,6	2659,0
Nhà nước - State	"	122,4	90,5	168,4	120,8	96,9	121,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	31,7	216,9	496,6	609,4	643,5	779,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	309,3	873,0	1163,4	1251,9	1406,2	1759,0
Ti vi lắp ráp <i>Assembled television set</i>	Nghìn cái Thous. pieces	1013,1	2187,8	2659,7	2515,3	2445,6	2380,0
Nhà nước - State	"	157,6	217,8	189,7	178,1	178,6	179,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		16,4	141,7	139,3	149,0	159,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	855,5	1953,6	2328,3	2197,9	2118,0	2042,0
Radiô lắp ráp <i>Assembled radio-cassette</i>	Nghìn cái Thous. pieces	144,7	23,7	24,0	24,9	23,2	22,0
Nhà nước - State	"	56,5					
ĐTNN - Foreign invested sector	"	88,2	23,7	24,0	24,9	23,2	22,0
Tủ lạnh <i>Fridge</i>	Nghìn cái Thous. pieces	174,5	479,3	621,5	692,6	793,4	956,0
Nhà nước - State	"	26,2	17,1				
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	6,6	15,4	13,8	12,9	47,0	56,4
ĐTNN - Foreign invested sector	"	141,7	446,8	607,7	679,7	746,4	899,6
Máy điều hoà không khí <i>Air-conditioner</i>	Nghìn cái Thous. pieces	52,5	72,1	127,3	147,9	189,0	203,1
Nhà nước - State	"	8,6	0,5	0,7			
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	15,0	12,0	9,5	5,0	2,8	3,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	28,9	59,6	117,1	143,0	186,2	200,1

199 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2003	2004	2005	2006	Sơ bộ Prel. 2007
Máy giặt gia đình <i>Household washing machine</i>	Nghìn cái Thous. pieces	159,0	283,0	514,5	336,6	339,8	412,1
Nhà nước - State	"	8,3	3,3				
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	0,5	2,0	6,6	6,5	7,5	9,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	150,2	277,7	507,9	330,0	332,4	403,1
Bếp ga <i>Gas cooker</i>	Nghìn cái Thous. pieces	548,0	919,3	1589,5	1046,7	835,2	903,8
Nhà nước - State	"	65,0					
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	261,1	546,3	1015,1	507,8	256,9	280,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	221,9	373,0	574,4	538,9	578,4	623,8
Toa xe <i>Building of coach</i>	Cái Piece	79	312	431	461	273	240
Nhà nước - State	"	79	251	431	306	273	240
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		61		155		
Xe đạp hoàn chỉnh <i>Bicycle</i>	Nghìn cái Thous. pieces	659	2177	3607	2525	1591	1944
Nhà nước - State	"	96	114	134	106	71	87
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	5	6	12	14	35	41
ĐTNN - Foreign invested sector	"	559	2057	3461	2405	1485	1816
Bút máy <i>Fountain pen</i>	Nghìn cái Thous. pieces	1725	4150	4023	3805	2911	3295
Nhà nước - State	"	1725	4150	4023	3216	2274	2607
Ngoài Nhà nước - Non-State	"				589	637	688
Điện phát ra <i>Electricity</i>	Tr. kwh Mill. kwh	26683	40546	46202	52078	59013	66838
Nhà nước - State	"	24972	39154	44655	49250	46463	50844
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	11	7	9	9	11	11
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1700	1385	1538	2819	12539	15983
Nước máy <i>Running water</i>	Triệu m ³ Mill. m ³	780,2	1042,2	1102,7	1180,4	1297,8	1447,0
Nhà nước - State	"	728,9	987,9	1022,9	1125,1	1214,9	1351,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	14,0	17,7	43,1	15,4	45,6	55,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	37,3	36,6	36,7	39,9	37,3	41,0